



Thinking of you
Electrolux

Руководство пользователя
Návod k použití

Стиральная Машина
Automatická Pračka

EWS 8010 W
EWS 10010 W



We were thinking of you
when we made this product

Добро пожаловать в мир Electrolux

Благодарим за выбор первоклассного изделия Electrolux, который, будем надеяться, доставит Вам много радостей в будущем. Предмет желаний Electrolux - предложение широкого ассортимента высококачественных изделий, делающих Вашу жизнь более комфортной. В этом руководстве представлены несколько таких примеров. Уделите несколько минут просмотру этого руководства с тем, чтобы узнать достоинства вашей новой машины и как ими воспользоваться. Обещаем, что ценные сведения изложены здесь в легкой для понимания форме. Удачи!

Содержание

Информация по технике безопасности	5
Описание машины.....	7
Панель управления	8
Эксплуатация.....	9
Рекомендации по стирке	15
Международные символы режимов стирки.....	18
Программы стирки	19-20
Сведения о программах.....	21
Чистка и уход.....	22
Если машина не работает	25
Технические данные	29
Нормы расхода	30
Установка.....	31
Забота об окружающей среде	34
Гарантия/сервисная служба.....	36
Сервисные центры	37

В данном руководстве используются следующие символы:



Важная информация, касающаяся Вашей безопасности и о том, как избежать повреждения машины.



Общая информация и полезные советы



Информация по охране окружающей среды

Информация по технике безопасности



Для обеспечения Вашей безопасности и правильной эксплуатации машины, перед ее установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данной машиной, были ознакомлены с ее работой и правилами техники безопасности. В случае продажи машины или передачи ее в пользование другому лицу передайте вместе с ней и данное руководство, чтобы новый пользователь машины получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации машины и правилах техники безопасности.

Общие правила безопасности

- Опасно изменять технические данные изделия или каким-либо образом его модифицировать.
- При стирке с высокой температурой воды стекло дверцы может сильно нагреться. Не касайтесь его!
- Проверяйте, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Чтобы этого избежать, осмотрите перед стиркой барабан изнутри.
- Такие предметы как монеты, булавки, гвозди, винты, камешки и любые твердые, острые предметы могут серьезно повредить машину, т.е. в машине их быть не должно.
- Закладывайте только рекомендованные количества смягчающего ополаскивателя и моющего средства. В результате передозировки ткань может пострадать. Смотрите рекомендации изготовителя по дозировке.
- Мелкие предметы, такие как носки, чулки, пояса и т.д., укладывайте в мешки для стирки, иначе они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с китовым усом, с необработанными краями или с большими повреждениями ткани.
- По завершении стирки и при чистке или уходе отключайте машину от электросети и водопроводной сети.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать изделие самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

Установка

- Масса машины велика. Передвигая ее, будьте осторожны.
- При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь в сервисный центр.
- Вся упаковка и транспортировочные винты перед эксплуатацией должны быть удалены. Если этого не сделать, машина и Ваше имущество могут серьезно пострадать. Смотрите соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки машины на место проверьте, что она не стоит на шнуре питания или не передавливает его и заливной и выпускной шланги.
- Если машина установлена на ковровом покрытии, отрегулируйте ножки так, чтобы воздух циркулировал свободно.
- Внимательно проверьте, что после установки машины нет утечек воды, как из шлангов, так и их соединений.

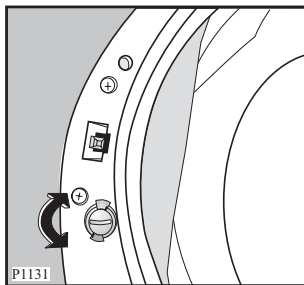
- Если машина установлена в месте, где есть опасность низких температур, прочтите раздел **“Предотвращение замерзания”**.
- Все сантехнические работы, необходимые для установки данной машины должны выполняться квалифицированным лицом.
- Все электрические и сантехнические работы, необходимые для подключения данной машины, должны быть выполнены квалифицированным лицом.

Эксплуатация

- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки. Следуйте инструкциям, помещенным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. Смотрите соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- Перед стиркой проверьте, что карманы одежды пусты, а пуговицы и молнии застегнуты. Избегайте стирать потертанные или оборванные вещи, а пятна от краски, чернил, ржавчины и травы обрабатывайте перед стиркой. Бюстгалтеры с проволоочными вставками НЕ ПОДЛЕЖАТ машинной стирке.
- Одежда, бывшая в контакте с летучими нефтепродуктами, в машине стираться не должна. Если использовались летучие жидкие пятновыводители, убедитесь они перед закладкой вещей в машину улетучились.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.
- Ни в коем случае не пользуйтесь стиральной машиной, если поврежден шнур питания, или панель управления, рабочая поверхность или основание повреждены так, что открыт доступ внутрь.

Безопасность детей

- Эта стиральная машина не предназначена для эксплуатации без присмотра детьми или инвалидами.
- За маленькими детьми необходимо присматривать, чтобы они не играли с машиной.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей - могут стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Проверяйте, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Для избежания этого в машине имеется специальное устройство. Чтобы его включить, поверните кнопку (не нажимая) внутри дверцы так, чтобы прорезь заняла горизонтальное положение. При необходимости воспользуйтесь монетой.



Чтобы его отключить, т.е. чтобы дверцу можно было закрыть, поверните кнопку против часовой стрелки, чтобы прорезь заняла вертикальное положение.

Описание машины

Ваша новая стиральная машина соответствует всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, электроэнергии и моющих средств.

Специальная система с **ЭКО-клапаном** обеспечивает полное использование моющего средства и уменьшает расход воды, способствуя экономии электроэнергии.

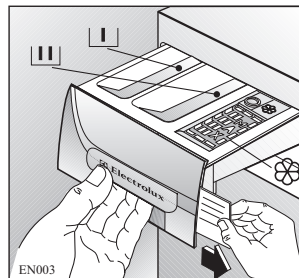


- 1** Дозатор моющих средств
- 2** Таблица программ
- 3** Панель управления
- 4** Ручка открывания дверцы
- 5** Сливной насос
- 6** Регулируемая ножка

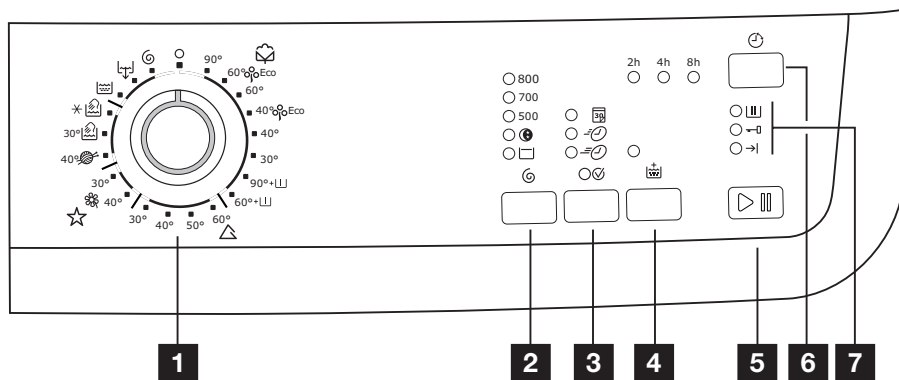
Дозатор моющих средств

-  Предварительная стирка
-  Стирка
-  Смягчающий ополаскиватель

К машине приложены таблицы программ на нескольких языках. Одна из таких таблиц находится на дозаторе моющего средства, а другие - вместе с руководством по использованию. Таблицу на дозаторе можно легко заменить: удалите таблицу с дозатора, потянув ее вправо, и вставьте другую - с нужным языком.



Панель управления



- 1** Положение селектора программ
- 2** Кнопка регулировки оборотов
- 3** Кнопка функций
- 4** Кнопка дополнительного полоскания
- 5** Кнопка Старт/Пауза
- 6** Кнопка отложенного пуска
- 7** Дисплей выполнения программы

Эксплуатация

Первое использование



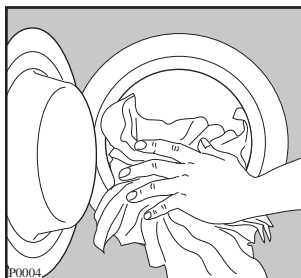
- Проверьте, подключена ли машина к электросети и водопроводу в соответствии с инструкциями по установке.
- Уберите из барабана полистироловый блок и любые прочие предметы.
- Залейте 2 литра воды в отделение основной стирки  дозатора моющих средств для активации ECO-клапана. Затем без белья выполните цикл стирки изделий из хлопка при 90°C, чтобы прочистить бак и барабан. Насыпьте половину рекомендованного объема стирального порошка в отделение основной стирки дозатора и запустите машину.

Повседневная эксплуатация

Положите белье в барабан

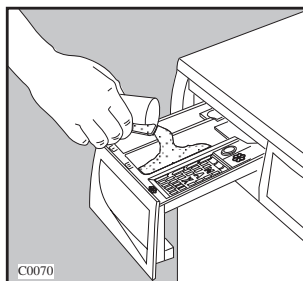


Откройте дверцу, осторожно потянув ручку на себя. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую. Закройте дверцу.

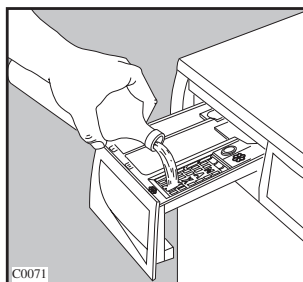


Отмерьте дозы моющего средства и смягчающего ополаскивателя

Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте требуемое количество моющего средства и засыпьте в отделение основной стирки дозатора  и, если Вы хотите провести предварительную стирку, засыпьте моющее средство в отделение, помеченное .



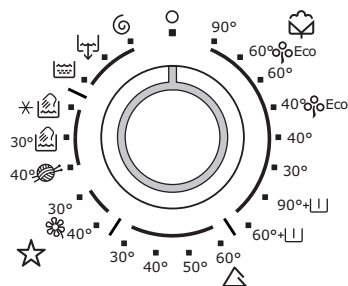
При необходимости насыпьте смягчающий ополаскиватель в отделение дозатора, помеченное  (засыпанное количество не должно быть выше метки "MAX"). Осторожно закройте дозатор.



Выберите нужную программу

Поверните селектор программ на нужную программу.

Начнет мигать индикатор Старт/Пауза.



Селектор программ разделен на следующие секторы:

- Хлопок
- Синтетика
- Деликатные вещи
- Шерсть и Ручная стирка
- Специальные программы: Полоскания, Слив и Отжим.

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. Чтобы отменить программу или выключить машину, селектор программ следует повернуть в положение **O**.

По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение O для выключения машины.

Внимание!

Если повернуть селектор программ в положение другой программы во время работы машины, красная индикаторная лампочка Старт/Пауза трижды мигнет, указывая на неверный выбор. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

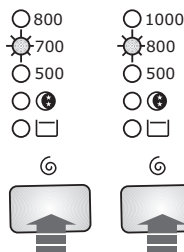
Кнопки дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до нажатия кнопки Старт/Пауза.

При нажатии этих кнопок загораются соответствующие индикаторные лампочки. При их повторном нажатии индикаторные лампочки гаснут.

Выберите скорость отжима, или функции ночного цикла или отложенного полоскания.

EWS 8010W EWS10010W



Несколько раз нажмите кнопку отжима для изменения скорости отжима, если желательно, чтобы отжим производился на скорости, отличной от предложенной самой машиной.

Загорится соответствующая индикаторная лампочка.

Максимальные скорости:

EWS 8010 W;

- для хлопка, для синтетики, шерсти и ручной стирки: 800 об/мин;
- для деликатных тканей: 700 об/мин.

EWS 10010 W;

- для стирки изделий из хлопка: 1000 об/мин;
- для синтетики, шерсти и ручной стирки: 800 об/мин;
- для деликатных тканей: 500 об/мин.

Ночной цикл : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье.

Так как все этапы отжима отменяются, этот цикл стирки совсем бесшумный и может использоваться ночью, когда действует более низкий тариф на электроэнергию. По программам для хлопка, синтетики и деликатных тканей циклы полоскания выполняются с увеличенным количеством воды.

При окончании программы индикаторные лампочки →| (Конец) и ┐ (Дверца) загораются, индикаторная лампочка Старт/Пауза гаснет, а дверца блокируется, указывая, что требуется слить воду.

Для выполнения слива:

- поверните селектор программ в положение "0"
- выберите программу  (Слив) или  (Отжим)
- при необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки
- нажмите кнопку "Старт/Пауза"
- по окончании программы загорится только контрольный индикатор →| (Конец).

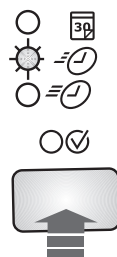
Отложенное полоскание : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок. При окончании программы индикаторные лампочки →| (Конец) и ┐ (Дверца) загораются, индикаторная лампочка Старт/Пауза гаснет, а дверца блокируется, указывая, что требуется слить воду.

Чтобы слить воду, прочитайте предыдущие пункты.

Выберите дополнительную функцию:
"Повседневная стирка" , **"Легкая стирка"**  или **"Быстрая стирка"** .

Нажимайте кнопку "Дополнительные функции"  до тех пор, пока нужная дополнительная функция не будет установлена.

При этом загорится соответствующий индикатор.



Вы можете выбрать одну из 3-х дополнительных функций:

ПОВСЕДНЕВНАЯ СТИРКА : - для среднезагрязненного белья из хлопчатобумажных, синтетических и деликатных тканей.

ЛЕГКАЯ СТИРКА : - для слабозагрязненного белья из хлопчатобумажных, синтетических и деликатных тканей.

БЫСТРАЯ СТИРКА : - очень короткая программа для белья с крайне незначительными загрязнениями, находившегося в употреблении или носке короткое время.

(*) Макс. загрузка для хлопчатобумажных тканей: 2 кг.

Макс. загрузка для синтетических и деликатных тканей: 1 кг.

Эти дополнительные функции **не могут** быть выбраны для ЭКО-программ .

Хлопок темп.	Стандартная стирка минуты.	Повседневная стирка минуты	Легкая стирка минуты	Быстрая стирка минуты
95°	135	130	120	90
60°	120	100	90	60
50°	118	90	80	55
40°	115	85	75	55
30°	100	80	70	50
Синтетика				
60°	90	80	70	50
50°	85	75	65	45
40°	80	70	60	40
30°	75	65	55	20
Деликатные ткани				
40°	65	55	45	35
30°	60	50	40	30

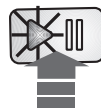
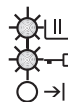
Если ни одна из 3-х дополнительных функций не совместима с выбранной основной программой, то **красный** контрольный индикатор кнопки "Старт/Пауза" мигнет три раза. Контрольный индикатор загорится и будет продолжать светиться только в том случае, если будет выбрана дополнительная функция, совместимая с основной программой.

Выберите функцию дополнительного полоскания



Эту функцию можно выбрать для всех программ, кроме программ шерстяных изделий и ручной стирки. Машина выполнит несколько дополнительных полосканий. Эта функция рекомендуется для людей, страдающих аллергией на моющие средства, а также в зонах с очень мягкой водой.

Нажмите кнопку Старт/Пауза



Для запуска выбранной программы нажмите кнопку **Старт/Пауза**; соответствующая зеленая индикаторная лампочка перестанет мигать.

Индикаторные лампочки **Стирка**  и **Дверца**  загораются, указывая, что машина начинает работать, а дверца блокируется.

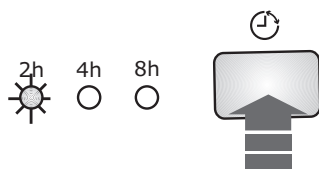
Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку Старт/Пауза: замигает соответствующая зеленая индикаторная лампочка.

Для возобновления работы программы с той точки, в которой она была прервана, снова **нажмите кнопку** Старт/Пауза.

Если был задан отложенный пуск, стиральная машина начнет обратный отсчет времени до начала запуска программы.

Если выбранная функция не разрешена, красная индикаторная лампочка Старт/Пауза трижды мигнет.

Выберите отложенный пуск



Перед тем, как запустите программу, если

желательно отложить пуск, несколько раз нажмите кнопку отложенного пуска, чтобы выбрать время требуемой задержки. Загорится соответствующий индикатор.

Эта функция позволяет отложить запуск программы стирки на 2, 4 и 8 часов.

Эту функцию следует устанавливать после выбора программы и до нажатия кнопки Старт/Пауза.

Вы можете отменить задержку старта в любой момент до нажатия кнопки Старт/Пауза.

Если Вы уже нажали кнопку Старт/Пауза и хотите отменить задержку старта, действуйте следующим образом:

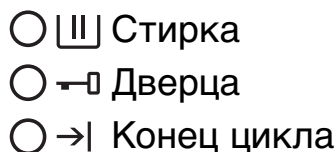
- переведите стиральную машину в режим паузы нажатием кнопки Старт/Пауза;
- нажмите один раз кнопку отложенного пуска, и индикаторная лампочка, соответствующая выбранной задержке, погаснет.
- для запуска выбранной программы еще раз нажмите кнопку Старт/Пауза.

Важное примечание!

- Заданное значение отсрочки пуска можно изменить только после повторного выбора программы стирки.
- Во время действия отсрочки люк машины будет заблокирован. Если Вам нужно открыть дверцу, переведите машину в режим паузы, нажав кнопку Старт/Пауза, и подождите 2 минуты. После закрытия люка еще раз нажмите кнопку Старт/Пауза.

Отложенный пуск нельзя выбрать в программах **Отжим** ☉ и **Слив** ↴.

Дисплей выполнения программы



После выбора программы стирки загорается индикаторная лампочка **Стирка** |||. Когда светится индикаторная лампочка Стирка, это означает, что машина выполняет цикл стирки. Если выбрана функция **Предварительная стирка** ||, эта индикаторная лампочка будет светиться и во время предварительной стирки.

Индикаторная лампочка **Дверца** ↗ указывает, что можно открыть дверцу:

- светится: дверцу открыть нельзя. Машина работает.
- индикаторная лампочка не светится: дверцу можно открыть. Программа стирки закончена.
- мигает: дверца открыта.

По окончании программы загорается индикаторная лампочка **Конец** →.

Изменение функции или выполняемой программы

Любую функцию можно изменить до того, как программа приступила к ее выполнению. Прежде, чем вносить какие-либо изменения в программу, Вы должны перевести стиральную машину в режим паузы, нажав кнопку **Старт/Пауза**.

После нажатия кнопки “Старт/Пауза” параметры выполнения дополнительных функций “Повседневная стирка”, “Легкая стирка” и “Быстрая стирка” уже нельзя изменить.

Изменить текущую программу можно только путем **ее отмены**. Для этого поверните селектор программ на **0** и затем на новую

программу. При этом вода из бака сливаться не будет. Запустите новую программу, нажав еще раз кнопку **Старт/Пауза**.

Прерывание программы

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку **Старт/Пауза**, при этом соответствующая индикаторная лампочка начнет мигать. Снова нажмите эту кнопку для возобновления выполнения программы.

Отмена программы

Поверните селектор программ на **О**, чтобы отменить работу выполняемой программы. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

Открытие дверцы после запуска программы

Вначале установите машину на паузу, нажав кнопку **Старт/Пауза**.

Если индикаторная лампочка **Дверца**  мигает и через 2 минуты гаснет, дверцу можно открыть.

Если контрольный индикатор “дверца”  не гаснет, значит машина уже выполняет нагрев и вода поднялась выше нижнего края дверцы.

Если дверца не открывается, но Вам необходимо открыть ее, придется выключить машину, повернув селектор программ на **О**. Примерно через 2 минуты дверцу можно будет открыть (**обращайте внимание на уровень воды и на температуру!**).

Окончание программы

Машина останавливается автоматически.

Если задана дополнительная функция “Остановка полоскания”  или “Ночной цикл” , контрольные индикаторы “конец”  и “дверца”  продолжают светиться, индикатор кнопки “Старт/Пауза” погаснет, а дверца останется заблокированной, напоминая о том, что перед открытием дверцы необходимо слить воду.

Чтобы слить воду, прочтите раздел функции отложенного полоскания.

Чтобы выключить машину, поверните селектор программ в положение **О**. Извлеките белье из барабана и проверьте, пуст ли он.

Если Вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Рекомендации по стирке

Сортировка белья



Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, деликатное белье, шерсть.

90°/95°	для среднезагрязненного белого хлопчатобумажного и льняного белья (кухонных и столовых скатертей, полотенец, простыней и т. п.)
50°/60°	для среднезагрязненной цветной одежды (рубашек, ночных сорочек, пижам и т.п.) из бельевой, хлопчатобумажной или синтетической тканей, а также слабозагрязненных белых хлопчатобумажных тканей (например, нижнего белья).
✱ (холодная стирка) 30°-40°	для деликатных вещей (напр., тюлевых занавесей), смешанных закладок с синтетикой и шерстяных вещей с этикеткой «чистая шерсть, для машинной стирки, не усаживается».

Температура

Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну.

Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому, в первый раз его следует стирать отдельно.

Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок).

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна.

Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или уложите их в сетку или мешок.

Максимальная загрузка

Рекомендованная загрузка приведена в таблице программ.

Общие правила:

Хлопок, лен: барабан должен быть полон, но не утрамбован;

Синтетика: барабан должен быть заполнен не более чем наполовину;

Деликатные ткани и шерсть: барабан должен быть заполнен не более чем на одну треть.

Максимальная загрузка позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

Вес белья

Показанные значения веса ориентировочные:

купальный халат	1200 г
салфетка	100 г
стеганое покрывало	700 г
простыня	500 г
наволочка	200 г
скатерть	250 г
полотенце	200 г
чайная салфетка	100 г
ночная рубашка	200 г
женские трусики	100 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская рубашка	200 г
мужская пижама	500 г
блузка	100 г
мужские трусы	100 г

Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите

пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена, и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном (*), положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Удалите оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном (*), затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя и затем тщательно прополощите.

Пятна гудрона: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

(*) не используйте ацетон для чистки предметов из искусственного шелка.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды. Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе.

Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязнения.

В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:

- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для деликатных изделий из тонких тканей (макс. 60°C) и шерстяных изделий,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании концентрированных порошковых и жидких моющих средств следует выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

Залейте жидкое моющее средство в отделение дозатора, помеченное символом  **непосредственно перед** запуском программы стирки.

Смягчающий ополаскиватель или крахмальные добавки необходимо залить в отделение дозатора, помеченное символом  перед запуском программы стирки.

Соблюдайте рекомендации изготовителей, касающиеся дозировки соответствующих средств и **не превышайте отметки «МАХ» на стенке дозатора.**

Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязнения белья и жесткости используемой воды.

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.

Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства, если:

- стираете небольшое количество белья,
- белье слабо загрязнено,
- во время стирки образуется много пены.

Градусы жесткости воды

Уровень	Характеристика	Градусы	
		Немецк. °dH	Франц. °Т.Н.
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	> 21	> 37

Этикетки на белье с указаниями по стирке

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА  СТИРКА  БЕРЕЖНАЯ СТИРКА	 Стирка при 95°	 Стирка при 60° 	 Стирка при 40°  	 Стирка при 30° 	 Ручная стирка	 Не стирать в воде
---	---	---	---	---	--	--

 ОТБЕЛИВАНИЕ	 Можно отбеливать в холодной воде	 Не отбеливать
--	---	--

 ГЛАЖЕНИЕ	 Гладить при 200° макс.	 Гладить при 150° макс.	 Гладить при 110° макс.	 Не гладить
---	---	---	---	---

 ХИМЧИСТКА	 Химчистка любым растворителем	 Химчистка бензином, чистым спиртом перхлоратом, R111 - R113	 Химчистка бензином, чистым спиртом, R113	 Не подлежит химчистке
--	--	--	---	--

 СУШКА	 Сушка в разостланном виде	 Сушка без отжима	 Сушка на плечиках	 Нормальная температура  Низкая температура Можно сушить в машине	 Не сушить в машине
--	--	---	--	--	---

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Хлопок 90°	Белый хлопок (сильно загрязненное белье): например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п.	      	Основная стирка при 90°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 60°  Эко	Белое и нелиняющее цветное хлопчатобумажное белье для стирки в эко-режиме, слабозагрязненные вещи, рубашки, блузки, нижнее белье.	      	Основная стирка при 60°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 60°	Белое и нелиняющее цветное хлопчатобумажное белье (средней степени загрязнения): рабочая одежда, простыни, столовое белье, нижнее белье, скатерти.	      	Основная стирка при 60°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 40°  Эко	Цветное хлопчатобумажное белье для стирки в эко-режиме, среднезагрязненные вещи, рубашки, блузки, нижнее белье с пятнами.	      	Основная стирка при 40°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 40°-30°	Линяющее цветное хлопчатобумажное белье слабой степени загрязнения, рубашки, блузки, нижнее белье.	      	Основная стирка при 40°-30°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 90°+  Предварительная стирка	Белый хлопок: (сильнозагрязненные хлопчатобумажные вещи): например, простыни, скатерти, столовое белье с пятнами	      	Предварительная стирка при 30°C Основная стирка при 90°C 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок 60°+  Предварительная стирка	Цветной хлопок: (сильнозагрязненные хлопчатобумажные вещи): например, простыни, скатерти, столовое белье с пятнами	      	Предварительная стирка при 30°C Основная стирка при 60°C 3 полоскания Продолжительный отжим

RU

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Синтетика 60°-50°-40°-30°	Синтетика или смешанные ткани , нижнее белье, цветное белье, рубашки из безусадочных тканей, блузки.	      	Основная стирка при 60°-50°-40°-30°С 3 полоскания Короткий отжим
 Деликатные ткани 40°-30°	Изделия из деликатных тканей, например, занавески.	     	Основная стирка при 40°-30°С 3 полоскания Короткий отжим
 Шерсть 40°	Специально протестированная программа для шерстяных изделий с этикеткой “чистая новая шерсть, не дает усадки, годна для машинной стирки.	  	Основная стирка при 40° 3 полоскания Короткий отжим
 Ручная стирка 30°- Холодная ✕	Специальная программа для тканей, подлежащих ручной стирке	  	Основная стирка при 30°- Холодная ✕ 3 полоскания Короткий отжим
 Полоскание	Отдельный цикл полоскания для выстиранных вручную изделий из хлопчатобумажной ткани	   	3 полоскания Продолжительный отжим
 Слив	Слив воды от последнего полоскания в программе с дополнительной функцией “Остановка полоскания” или “Ночной цикл”.		Слив воды
 Отжим	Отдельный отжим для хлопчатобумажного белья.		Слив воды и продолжительный отжим



Макс. загрузка для хлопчатобумажного белья.....4,5 кг.
 Макс. загрузка для синтетики/деликатных тканей1,5 кг.
 Макс. загрузка для шерсти и ручной стирки1 кг.

Сведения о программах



Эко

Эту программу можно выбирать для слабо- и среднезагрязненного хлопчатобумажного белья. Время стирки будет увеличено, а температура стирки - понижена. Это позволит вам хорошо выстирать белье при экономии электроэнергии.



шерсть и



ручная стирка

Программа стирки для шерстяных изделий, предназначенных для машинной стирки  а также для шерстяных вещей и деликатных тканей с символом "ручная стирка" .



Полоскания

С помощью этой программы можно полоскать и отжимать хлопчатобумажные изделия, выстиранные вручную. Машина выполняет 3 полоскания, а затем отжим на максимальной скорости. Скорость отжима можно снизить, нажав кнопку .



Слив

Для слива воды после последнего полоскания в программах с функциями отложенного слива  и ночного цикла .

Вначале поверните селектор программ в положение **O**, затем выберите программу  Отжим и нажмите кнопку Старт/Пауза.



Отжим

Отдельный отжим для изделий для ручной стирки и после программ с функцией отложенного отжима  и ночного цикла . Перед выбором этой программы селектор программ следует повернуть в положение **O**. Скорость отжима можно выбрать соответствующей кнопкой.

O = Отмена/Выкл

Чтобы отменить программу или выключить машину, поверните селектор программ на **O**. Теперь можно выбрать новую программу.

Чистка и уход



Необходимо **ОТКЛЮЧИТЬ** машину от электросети, чтобы можно было заняться чисткой или уходом.

Удаление накипи

В воде, которой мы обычно пользуемся, есть известь. Рекомендуется время от времени пользоваться смягчающим воду порошком. Делайте это отдельно от стирки и в соответствии с инструкциями изготовителя порошка. Это поможет предотвратить образование накипи.

После каждой стирки

Некоторое время не закрывайте дверцу. Это поможет предотвратить образование в машине плесени и неприятного запаха. Также это помогает сохранить плотность уплотнения дверцы.

Промывка машины

Низкотемпературные стирки способствуют образованию наростов внутри барабана.

Рекомендуется регулярно выполнять «стирку» для ухода за машиной.

Выполнение такой стирки:

- Внутри барабана белья быть не должно.
- Выберите самую горячую программу для хлопка.
- Зплющите обычную дозу стирального порошка, причем это должен быть порошок с биодобавками.

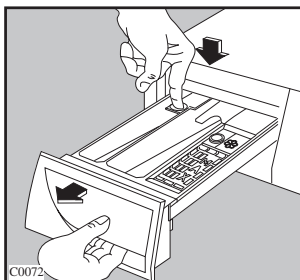
Наружная чистка

Внешнюю поверхность корпуса очищайте только мыльным раствором, после чего тщательно высушите.

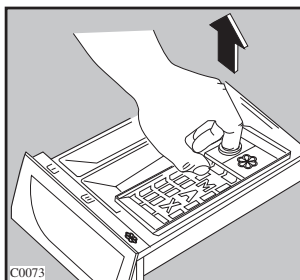
Промойте дозатор

Дозаторы стирального порошка и добавок должны регулярно промываться.

Выдвиньте дозатор, нажав при этом вниз защелку. Промойте под краном, чтобы удалить остатки накопившегося там порошка.



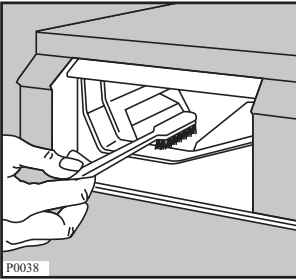
Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделений для добавок.



Промывка углубления дозатора

Извлеките дозатор и почистите небольшой щеткой углубление так, чтобы остатки порошка были удалены и из верхней и из нижней части углубления.

Вставьте дозатор на место и выполните программу полоскания с пустым барабаном.



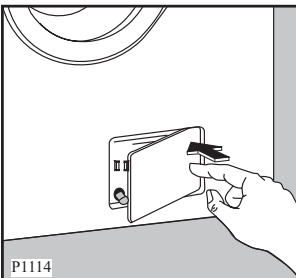
Промывка насоса

Насос следует проверять в случае, если

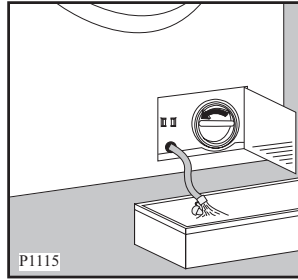
- Машина не выполняет слив и/или отжим
- при сливе машина издает странный шум, вызванный попаданием таких предметов, как булавки, монеты и т.д., блокирующих насос.

Действуйте следующим образом:

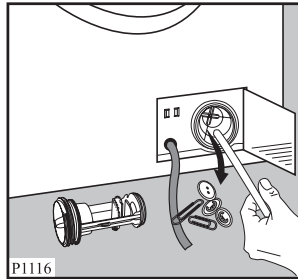
- Отключите машину от электросети.
- При необходимости подождите, чтобы вода остыла.
- Откройте дверцу насоса.



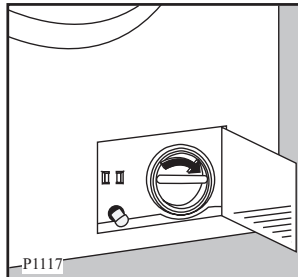
- Поставьте рядом с насосом емкость для сбора воды, которая может вытечь.
- Вытяните шланг аварийного слива, поместите в емкость и снимите его колпачок.
- Когда вода перестанет литься, отвинтите крышку насоса и извлеките его. Всегда держите под рукой тряпку, чтобы вытереть воду, которая может вылиться при снятии крышки.



- Проворачивая фильтр, извлеките из его крыльчатки все посторонние предметы.



- Наденьте колпачок на шланг аварийного слива и установите его на свое место.



- Завинтите крышку насоса до упора.
- Закройте дверцу насоса.



Внимание!

Если машина работала, и, в зависимости от выбранной программы, в насосе может быть горячая вода.

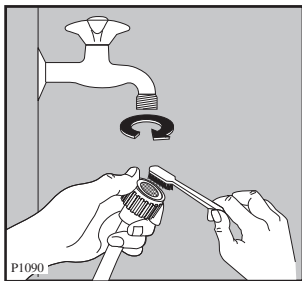
Ни в коем случае не снимайте крышку насоса во время цикла стирки, всегда ждите окончания цикла и слива воды. При установке крышки на место проверьте, чтобы она была плотно затянута, не допуская утечки, и чтобы дети не смогли ее отвернуть.

Чистка входного водяного фильтра

Если Ваша вода слишком жесткая, или в ней есть следы извести, входной водяной фильтр может забиться.

Поэтому рекомендуется чистить его время от времени.

Закройте кран подачи воды. Отвинтите заливной шланг. Почистите фильтр жесткой щеткой. Как следует завинтите заливной шланг.



Опасности замерзания

Если машина подвергается температурам ниже нуля, необходимо предпринять определенные меры предосторожности.

- Закройте кран подачи воды.
- Отвинтите заливной шланг.
- Поставьте на пол тазик, поместите в него конец заливного шланга и дайте воде полностью стечь.
- Снова привинтите заливной шланг и установите на свое место шланг аварийного слива, снова надев на него крышку.
- Когда вновь решите воспользоваться машиной, убедитесь, что температура в помещении выше нуля.



Важное примечание!

Каждый раз при сливе воды с помощью шланга аварийного слива Вы должны налить 2 литра воды в отделение основной стирки дозатора моющих средств и затем выполнить программу слива. Это приведет в действие ЭКО-клапан, предотвратив неиспользование части моющего средства при следующей стирке.

Аварийный слив

Если вода не сливается автоматически, действуйте следующим образом:

- выньте вилку сетевого шнура из розетки;
- закройте кран подачи воды;
- при необходимости подождите, чтобы вода остыла;
- откройте дверцу насоса;
- поставьте на пол тазик и поместите в него конец шланга аварийного слива. Снимите крышку шланга. Вода станет стекать в тазик самотеком. Когда тазик наполнится, снова наденьте крышку на шланг. Вылейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;
- при необходимости прочистите фильтр, как описано выше;
- закройте шланг крышкой и установите его на свое место;
- снова привинтите фильтр и закройте дверцу.

Если машина не работает

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в авторизованный сервисный центр, пожалуйста, выполните нижеуказанные проверки.

Во время работы машины может мигать красная индикаторная лампочка **Старт/Пауза**, указывая, что машина не в порядке.

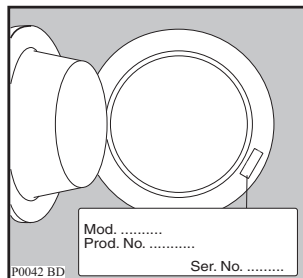
Устранив причину неисправности, нажмите кнопку **Старт/Пауза** для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок проблема не устраняется, обращайтесь в местный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Стиральная машина не запускается:	● Не закрыта дверца. (мигает красная индикаторная лампочка Старт/Пауза). ● Вилка вставлена в розетку неверно. ● В розетке отсутствует напряжение. ● Перегорел предохранитель на главном распределительном щите. ● Селектор программ в неверном положении, и не нажата кнопка Старт/Пауза. ● Выбрана функция задержки пуска.	● Как следует закройте дверцу. ● Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. ● Проверьте электропроводку. ● Замените предохранитель. ● Поверните селектор программ и еще раз нажмите кнопку Старт/Пауза. ● Если стирку следует запустить сразу, отмените задержку пуска.
Машина не заполняется водой:	● Закрыт кран подачи воды. (мигает красная индикаторная лампочка Старт/Пауза) ● Шланг подачи воды передавлен или сильно перегнут. (мигает красная индикаторная лампочка Старт/Пауза) ● Забит фильтр в шланге подачи воды. (мигает красная индикаторная лампочка Старт/Пауза) ● Неплотно закрыта дверца. (мигает красная индикаторная лампочка Старт/Пауза)	● Откройте кран подачи воды. ● Проверьте заливной шланг. ● Почистите фильтр подачи воды. ● Как следует закройте дверцу.
Машина заполняется водой и сразу же производится слив:	● Конец сливного шланга расположен слишком низко.	● См. соответствующий параграф в разделе “Подключение к канализации”.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Машина не выполняет слив и/или отжим:	● Сливной шланг пережат или сильно перегнут. (мигает красная индикаторная лампочка Старт/Пауза) ● Забит сливной насос. (мигает красная индикаторная лампочка Старт/Пауза) ● Была выбрана функция  или . ● Белье неравномерно распределено в барабане.	● Проверьте подключение сливного шланга. ● Почистите сливной насос. ● Выберите программу  или . ● Перераспределите белье в барабане.
Вода на полу:	● Слишком много моющего средства или неверный его тип (вызывающий избыточное пенообразование). ● Проверьте, нет ли утечек в соединениях заливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна; поэтому проверьте, не мокрый ли он. ● Поврежден сливной шланг. ● После чистки насоса шланг аварийного слива не был закрыт крышкой.	● Снизьте количество стирального порошка или воспользуйтесь другим. ● Проверьте подключение заливного шланга. ● Замените его новым. ● Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.
Неудовлетворительные результаты стирки:	● Мало моющего средства или оно не подходит для данной машины. ● Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. ● Задана неподходящая температура. ● Слишком много белья в барабане.	● Увеличьте количество стирального порошка или воспользуйтесь другим. ● Воспользуйтесь пятновыводителем. ● Проверьте, правильно ли выбрана температура. ● Заложите в барабан поменьше белья.
Дверца не открывается:	● Программа еще выполняется. ● Не сработала система разблокировки дверцы. ● Вода в барабане.	● Подождите окончания цикла стирки. ● Подождите около 2 минут. ● Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Машина вибрирует или шумит:	● Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки. ● Не отрегулирована высота ножек. ● Белье неравномерно распределено в барабане. ● Возможно, в барабане слишком мало белья.	● Проверьте, правильно ли установлена машина. ● Проверьте горизонтальность машины. ● Перераспределите белье в барабане. ● Заложите побольше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	● Электронное устройство контроля дисбаланса сработало из-за неравномерного распределения белья в барабане. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и окажется возможным нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не разложилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае переложите белье вручную и задайте программу отжима.	● Перераспределите белье в барабане.
Машина издает необычный шум	● Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с обычными. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиге, а также большую устойчивость машины.	
В машине не видна вода	● Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.	

Если Вы не можете определить или устранить причину неисправности, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем, как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



Технические данные

Габариты	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	45 см
Электрическое подключение Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стороне дверцы машины	
Давление в водопроводной системе	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	4,5 кг
	Синтетика	1,5 кг
	Деликатные ткани	1,5 кг
	Шерстяные вещи и для ручной стирки	1 кг
Скорость отжима	Максимум	800 об/мин (EWS 8010 W)
		1000 об/мин (EWS 10010 W)

RU



Нормы расхода			
Программа	Продолжительность программы (минуты)	Потребление электроэнергии (кВтч)	Потребление воды (литры)
Хлопок 90°	130	1,55	48
Хлопок 60°+  (*)	135	0,85	45
Хлопок 60°	120	1,0	45
Хлопок 40°+ 	135	0,8	45
Хлопок 90°+ 	150	1,7	55
Хлопок 60°+ 	140	1,15	50
Синтетика 60°	80	0,7	36
Деликатные ткани 40°	65	0,4	47
Шерсть 40°	55	0,33	45
Ручная стирка 30°	50	0,2	45
Полоскания	45	0,07	32
Слив	2	-	-
Отжим	10	-	-



(*) "Хлопок 60°  Эко", выполняемая при загрузке в 4,5 кг, является базовой программой, параметры которой вносятся в ярлык с информацией по энергопотреблению бытовых электроприборов в соответствии со стандартами ЕЕС 92/75.

Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Они приведены для самой высокой температуры, допускаемой для каждой программы стирки.

Установка

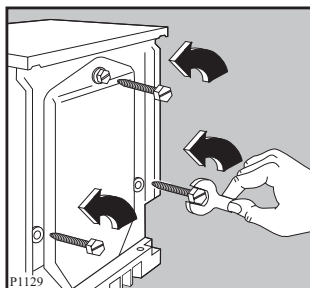
Распаковка



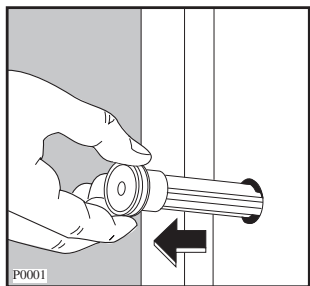
Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины.

Рекомендуем Вам сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

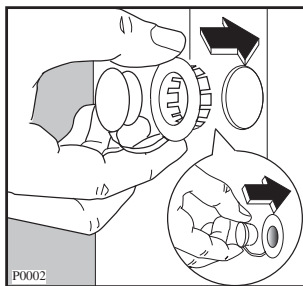
1. С помощью гаечного ключа отвинтите и снимите три нижних болта на задней панели.



2. Выньте три пластиковые шпильки.



3. Закройте все образовавшиеся отверстия заглушками, которые Вы найдете в пакете, содержащем руководство по эксплуатации.

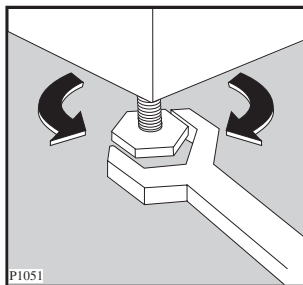


Размещение

Установите машину на ровный твердый пол.

Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов.

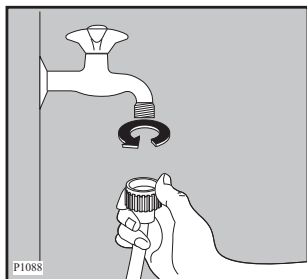
Тщательно выровняйте машину, вкручивая или выкручивая регулируемые ножки. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или тому подобные материалы для компенсации неровностей пола.



Подсоединение к водопроводу

Присоедините шланг подачи воды к водопроводному крану с резьбой 3/4.

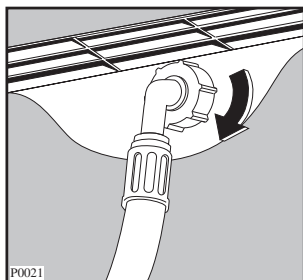
Не применяйте для соединения ранее использовавшиеся шланги.



Внимание!

Перед подсоединением машины к новой водопроводной трубе или к трубе, не использовавшейся в течение значительного времени, спустите достаточное количество воды для того, чтобы удалить загрязнения, которые могут иметься в трубах.

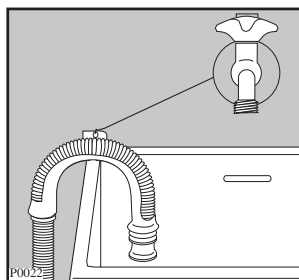
Другой конец шланга подачи воды, подсоединенный к машине, может быть развернут в любом направлении. Для этого достаточно ослабить гайку, развернуть шланг и снова затянуть гайку, убедившись в отсутствии утечки воды.



Подсоединение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины. В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды. Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.



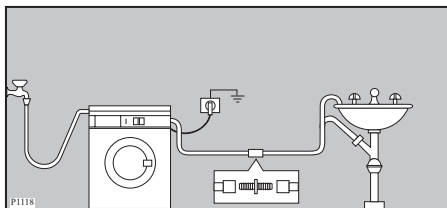
Подключить к ответвлению сливной трубы раковины.

Это ответвление должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.

Ввести непосредственно в сливную трубу на высоте не менее 60 см, но не более 90 см.

Конец сливного шланга обязательно должен быть вентилируемым, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга.

Сливной шланг не должен иметь перегибов.



Максимальная длина сливного шланга не должна быть более 4 метров. Дополнительный сливной шланг и соединитель можно приобрести в Вашем сервисном центре.

Важно!

Для исправной работы машины сливной шланг должен быть прикреплён к специально предназначенному для этой цели кронштейну в верхней задней панели.

Подключение к электросети

Машина рассчитана на питание от однофазной сети переменного тока напряжением 220-230 В и частотой 50 Гц.

Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, (2,2 кВт); при этом следует учесть и другие эксплуатируемые Вами электроприборы.

Включайте машину в заземленную розетку.



Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, который может быть причинен вследствие несоблюдения указанных правил техники безопасности.

Если требуется заменить шнур питания машины, то операцию замены должен выполнить наш Сервисный центр.

Необходимо, чтобы после установки машины к месту подключения обеспечивался легкий доступ.

Забота об окружающей среде



Упаковочные материалы

Материалы, обозначенные символом , подлежат вторичной переработке.

>PE< = полиэтилен

>PS< = полистирол

>PP< = полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Старая стиральная машина

При утилизации Вашей старой машины сдавайте ее в специально отведенные места для утилизации бытовых приборов. Способствуйте поддержанию чистоты у себя в стране!

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Более подробную информацию о повторной переработке данной машины Вы можете получить у местных властей, у организации по утилизации отходов, а также в магазине, в котором Вы приобрели машину.

Рекомендации по охране окружающей среды



Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде рекомендуем Вам выполнять следующие рекомендации:

- Белье обычной степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Машина работает более экономично при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и количества стираемого белья.

Гарантия/сервисная служба

Сервисное обслуживание и запасные части

В случае необходимости ремонта прибора, или если Вы хотите приобрести запасные части, обращайтесь в наш ближайший авторизованный сервисный центр (список сервисных центров прилагается). Если у вас возникли вопросы по использованию прибора или Вы хотите узнать о других приборах концерна ELECTROLUX, звоните на нашу информационную линию по телефону (495) 937 78 37 или (495) 956 29 17.

ЕВРОПЕЙСКАЯ ГАРАНТИЯ

Данное устройство поддерживается гарантией Electrolux в каждой из стран, перечисленных на обороте этого руководства, в течение срока, указанного в гарантии на устройство или в ином определенном законом порядке. В случае Вашего перемещения из одной из этих стран в любую другую из нижеперечисленных стран, гарантия на устройство переместится вместе с Вами при условии соблюдения следующих требований:-

- Гарантия на устройство начинает действовать с даты, в которую Вы впервые приобрели это устройство, подтверждением которой будет служить предъявление действительного удостоверяющего покупку документа, выданного продавцом устройства.
- Гарантия на устройство действует в течение того же срока и в пределах того же объема работ и конструктивных частей, какие действуют в новой стране Вашего проживания применительно к данной конкретной модели или серии устройств.

- Гарантия на устройство является персональной для первоначального покупателя этого устройства и не может быть передана другому пользователю.
- Устройство установлено и используется в соответствии с инструкциями, изданными Electrolux, только в пределах домашнего хозяйства, т.е. не используется в коммерческих целях.
- Устройство установлено в соответствии со всеми применимыми нормативными документами, действующими в новой стране вашего проживания.

Положения настоящей Европейской Гарантии не нарушают никаких предоставленных Вам по закону прав.

Сервисные центры

Если Вы нуждаетесь в технической помощи, обращайтесь в авторизованный сервисный центр

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	101 Oakley Road LUTON Beds LU4 9RJ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Vítejte ve světě Electroluxu

Děkujeme vám, že jste si vybrali prvotřídní výrobek firmy Electrolux, který vám určitě přinese mnoho radosti. Snahou Electroluxu je nabízet širokou řadu kvalitních výrobků, které vám usnadní život. Několik příkladů najdete na obálce tohoto návodu. Věnujte prosím několik minut přečtení tohoto návodu, abyste mohli využít všech výhod nového spotřebiče. Jsme si jisti, že tím získáte lepší uživatelskou zkušenost a pohodu při praní. Hodně štěstí!

Obsah

Bezpečnostní upozornění	40
Popis výrobku	42
Ovládací panel	43
Použití	44
Rady pro praní	50
Mezinárodní symbol kódu pro praní	53
Prací program	54-55
Informace o programu	56
Čištění a ošetřování	57
Něco nefunguje	60
Technické údaje	64
Údaje o spotřebě	65
Instalace	66
Poznámky k ochraně životního prostředí	69
Záruční podmínky	70
Střediska služeb zákazníkům	72

V tomto návodu se používají následující symboly:



Důležité informace týkající se vaší bezpečnosti a informace o ochraně spotřebiče před poškozením.



Všeobecné informace a rady



Upozornění k ochraně životního prostředí

Bezpečnostní informace



V zájmu své bezpečnosti a správného chodu pračky si před její instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Změna technických parametrů, nebo jakákoliv jiná úprava spotřebiče je z bezpečnostních důvodů nebezpečná.
- V průběhu programů s vysokou teplotou se skleněná dvířka mohou ohřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se dvířek!
- Zajistěte, aby se děti ani malá domácí zvířata nemohly dostat do bubnu pračky. Raději proto před praním vždy zkontrolujte vnitřek bubnu.
- Předměty jako mince, zavírací špendlíky, hřebíky, šrouby, kameny a jiné těžké nebo ostré předměty mohou způsobit značné škody a nesmí se proto dostat do pračky.
- Používejte pouze doporučené množství aviváže a pracího prostředku. Pokud použijete větší množství než doporučené, může se poškodit tkanina. Vždy používejte množství doporučené výrobcem.
- Perte malé kousky prádla jako ponožky, tkaničky, prací pásy atd. v pracím pytlí k tomu určeném nebo v povlečení na polštář, protože jednotlivé kusy by mohly uvíznout mezi vanou a otočným bubnem.
- Nepoužívejte pračku na praní předmětů s kosticemi, materiálu, který není zaobroubený nebo který se zatrhává.
- Po použití, čištění a údržbě vždy odpojte pračku od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- V žádném případě se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážnému poškození spotřebiče. S opravami se obraťte na místní servisní středisko. Vždy žádejte originální náhradní díly.

Instalace

- Pračka je těžká. Buďte opatrní při přemísťování spotřebiče.
- Po odstranění obalu zkontrolujte, zda není spotřebič poškozen. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na servisní středisko.
- Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny obalové a přepravní prvky. Pokud se neodstraní, může se výrobek a jeho funkce vážně poškodit. Viz příslušná část návodu k použití.
- Když je instalace ukončena, zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na elektrickém přírodním kabelu, přírodním hadici a vypouštěcí hadici.
- Pokud je spotřebič umístěn na koberci, upravte nožičky tak, aby mohl kolem volně proudit vzduch.
- Vždy zkontrolujte, zda po instalaci neuniká z hadice ani z míst napojení voda.

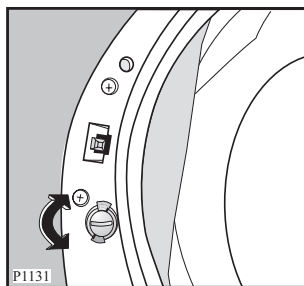
- V případě, že je pračka umístěna v místnosti, kde teplota klesá pod bod mrazu, přečtěte si kapitulu **“Nebezpečí zamrznutí”**.
- Jakékoliv instalátorské práce, nutné pro zapojení pračky, smí provádět pouze kvalifikovaný instalátor nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení pračky, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Použití

- Tento spotřebič je určen k domácímu použití. Nesmí se používat pro jiné účely než pro ty, pro které byl vyroben.
- Perte jen prádlo určené pro praní v automatické pračce. Dodržujte pokyny na visače prádla.
- Spotřebič nepřepíňujte. Viz příslušná část tohoto návodu k použití.
- Před praním se přesvědčte, že jsou všechny kapsy prázdné a knoflíky a zipy zapnuté. Neperte roztrhané nebo natržené prádlo a před praním odstraňte z prádla skvrny od barvy, inkoustu, rzi a trávy. Podprsenky s kovovými kosticemi se NESMÍ prát v pračce.
- Oděvy, které přišly do styku s těkavými ropnými produkty, se nesmí prát v pračce. Pokud byly použity těkavé čisticí roztoky, musíme se přesvědčit, že byl roztok z oděvu odstraněn před umístěním do pračky.
- + Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale vždy uchopte zástrčku.
- Nikdy nepoužívejte pračku, jestliže přírodní kabel, ovládací panel, pracovní plocha nebo podstavec jsou poškozené tak, že vnitřek pračky je přístupný.

Dětská pojistka

- Tento spotřebič nesmí být bez dozoru obsluhovat malé děti ani nemocné či jinak oslabené osoby.
- Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si s pračkou nehrály.
- Obalový materiál (např. plastové fólie, polystyren) by mohl být nebezpečný pro děti - nebezpečí udušení! Uložte je z dosahu dětí.
- Všechny mycí prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.
- Zajistěte, aby se děti ani malá domácí zvířata nemohly dostat do bubnu pračky. Aby k tomu nedošlo, je pračka vybavena speciální funkcí. Toto zařízení se aktivuje pootočením tlačítka (bez stisknutí) uvnitř dvířek doprava, až je zářez vodorovně. Podle potřeby použijte i minci.



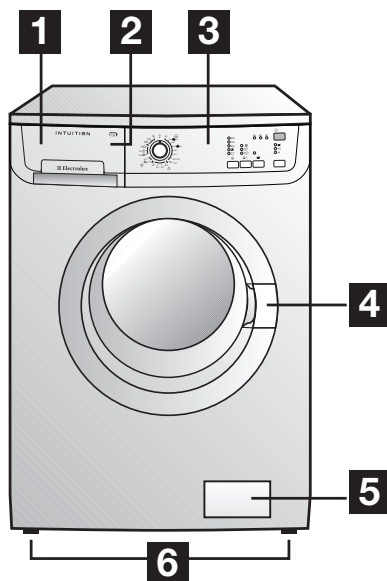
Zařízení se vypne pootočením tlačítka doleva, až je zářez svisle; nyní se dvířka dají opět zavřít.

Popis výrobku

Váš nový spotřebič splňuje všechny moderní požadavky na účinné praní prádla s nízkou spotřebou vody, energie a pracího prostředku.

Systém **ECO ventil** umožňuje dokonalé využití pracího prostředku, snižuje spotřebu vody a zajišťuje tak úsporu energie.

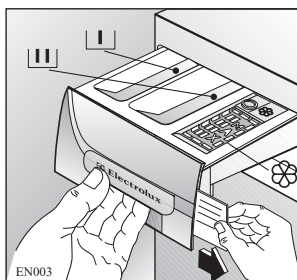
- 1** Zásuvka dávkovače pracích prostředků
- 2** Tabulka programů
- 3** Ovládací panel
- 4** Držadlo dvířek
- 5** Vypouštěcí čerpadlo
- 6** Seřiditelné nožičky



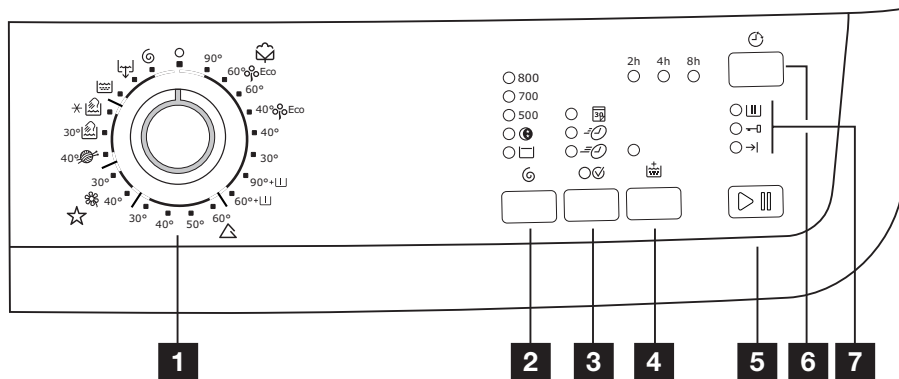
Zásuvka dávkovače pracích prostředků

- Předpírka
- Praní
- Avivážní prostředek

Se spotřebičem jsou dodávány různé tabulky programů v několika jazycích. Jedna je na přední straně zásuvky dávkovače pracího prostředku a ostatní jsou přiloženy k návodu pro uživatele. Tabulka na zásuvce dávkovače může být jednoduše vyměněna: vyjměte tabulku ze zásuvky posunutím směrem doprava a vložte tabulku v požadovaném jazyce.



Ovládací panel



- 1** Programový volič
- 2** Tlačítko snížení rychlosti odstředění
- 3** Tlačítko funkcí
- 4** Tlačítko Extra máchání
- 5** Tlačítko Start/Pauza
- 6** Tlačítko Odložený start
- 7** Displej průběhu programu

Použití

První použití



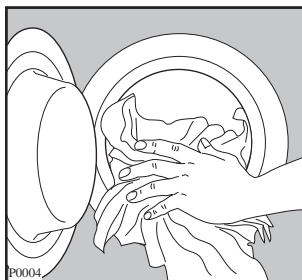
- Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci.
- Odstraňte polystyren a všechny další obalový materiál z bubnu.
- Nalijte 2 litry vody do přihrádky pro hlavní praní (II) do zásuvky na prací prostředky, abyste aktivovali systém Eco. Pak spusťte cyklus pro bavlnu na 90 °C s prázdnou pračkou, aby se z bubnu a vany odstranily poslední zbytky pachů a mastnoty z výroby. Nalijte polovinu pracího prostředku do zásuvky zásobníku a zapněte spotřebič.

Denní používání

Vložte prádlo

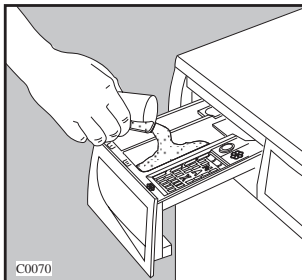


Otevřete dvířka opatrným zatažením za držadlo dvířek směrem ven. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech a důkladně ho protřepte. Zavřete dvířka.

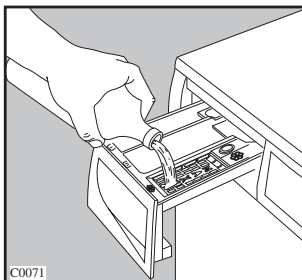


Odměření pracího prostředku a aviváže

Vytáhněte zásuvku dávkovače až na doraz. Odměřte množství požadovaného pracího prostředku, nalijte ho do hlavního pracího oddílu, (II) a jestliže chcete použít „Předpírku“, přidejte prací prostředek i do příslušné přihrádky označené (I).

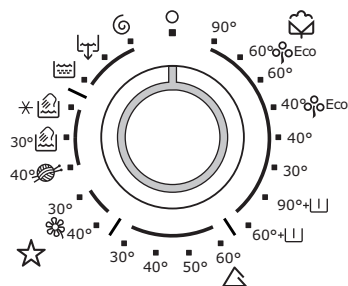


Jestliže je to třeba, nalijte prostředek pro aviváž tkanin do označeného oddílu (III) (množství použitého pracího prostředku nesmí přesáhnout značku „MAX“ na zásuvce dávkovače). Zásuvku lehce zavřete.



Volba požadovaného programu

Otočte programovým voličem do požadované polohy.
Kontrolka Start/Pauza začne blikat.



Volič programu je rozdělen do následujících částí:

- Bavlna
- Syntetické
- Jemné
- Vlna a Ruční praní
- Speciální programy: Máchání, Čerpání a Odstředění.

Programovým voličem je možné otáčet ve směru doprava i doleva. Poloha **O** slouží k resetování programu/vypnutí pračky.

Na konci programu musíte pootočit programovým voličem do polohy "O", aby se pračka vypnula.

Upozornění!

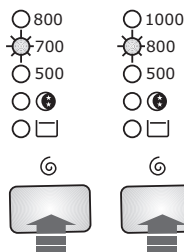
Pokud voličem programu otočíte za chodu spotřebiče na jiný program, červená kontrolka Start/Pauza 3x zabliká na znamení špatného výběru. Pračka neprovede nově zvolený program.

Tlačítka volby programu

V závislosti na zvoleném programu lze kombinovat různé funkce. Funkce je nutné zvolit po výběru požadovaného programu a před stisknutím tlačítka Start/Pauza. Po stisknutí těchto tlačítek se rozsvítí odpovídající kontrolky. Opětným stisknutím tlačítek se kontrolky vypnou.

Volba rychlosti odstředění, Nočního provozu nebo funkce Stop máchání

EWS 8010W EWS10010W



Opakovaným stisknutím tlačítka odstředění lze změnit rychlost odstředění, pokud chcete prádlo odstředít s jinou rychlostí, než je rychlost přednastavená pračkou.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Maximální rychlosti jsou:

EWS 8010 W;

- pro bavlnu, syntetiku, vlnu a ruční praní: 800 ot/min;
- pro jemné tkaniny: 700 ot./min.

EWS 10010 W;

- pro bavlnu, vlnu a ruční praní: 1000 ot/min;
- pro syntetické tkaniny: 800 ot/min;
- pro jemné tkaniny: 500 ot/min.

Noční provoz : volbou této funkce pračka neodčerpá vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo.

Tento cyklus bez odstředění je velmi tichý a může být tedy zvolen pro praní v nočních hodinách nebo v době, kdy je levnější sazba za elektrickou energii.

U programů pro bavlnu, syntetiku, jemné prádlo se máchání provádí s větším množstvím vody

Po skončení programu kontrolky →| (Konec) a ↯ (Dvířka) svítí, kontrolka Start/Pauza zhasne a dvířka jsou blokována, což znamená, že je nutné vypustit vodu z pračky.

Postupujte takto:

- otočte programovým voličem na "O"
- zvolte program ↯ (Čerpání) nebo  (Odstředění)
- pokud je třeba, snižte rychlost odstředění pomocí příslušného tlačítka
- stiskněte tlačítko Start/Pauza
- po skončení programu svítí jen kontrolky →| (Konec).

Zastavení máchání : jestliže zvolíte tuto funkci, pračka neodčerpá vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo. Po skončení programu kontrolky →| (Konec) a ↯ (Dvířka) svítí, kontrolka Start/Pauza zhasne a dvířka jsou blokována, což znamená, že je nutné vypustit vodu z pračky.

Při vypouštění vody postupujte dle předchozích kroků.

Zvolte funkce Denní , **Lehký**  nebo **Rychlý** 

Opakovaně stiskněte tlačítko funkcí  k volbě požadované funkce.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.



Můžete si vybrat ze tří různých funkcí:

DENNÍ : pro normálně zašpiněnou bavlnu, syntetické nebo jemné prádlo.

LEHKÝ : pro lehce zašpiněnou bavlnu, syntetické nebo jemné prádlo.

RYCHLÝ : velmi krátký program pro velmi málo špinavé prádlo, které bylo použito nebo nošeno pouze krátce.

Max. náplň pro bavlnu: 2 kg.

Max. náplň pro syntetické a jemné prádlo: 1kg.

Tyto funkce **nelze** použít s programy Úsporný .

Bavlna tepl.	Normální min.	Denní min.	Lehký min.	Rychlý min.
95°	135	130	120	90
60°	120	100	90	60
50°	118	90	80	55
40°	115	85	75	55
30°	100	80	70	50
Syntetika				
60°	90	80	70	50
50°	85	75	65	45
40°	80	70	60	40
30°	75	65	55	20
Jemné prádlo				
40°	65	55	45	35
30°	60	50	40	30

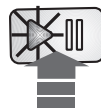
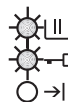
Jestliže nesmí být se zvoleným programem kombinována ani jedna ze 3 funkcí **červená** kontrolka tlačítka Start/Pauza 3x zabliká. V opačném případě se rozsvítí pouze kontrolka vyhovující funkce.

Zvolte Extra máchání



Tuto funkci lze zvolit u všech programů kromě vlny a ručního praní. Pračka přidá několik přídatných máchání. Tato funkce se doporučuje hlavně pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

Zvolte funkci Start/Pauza



Zvolený program spustíte stiskem tlačítka **Start/Pauza**; příslušná zelená kontrolka přestane blikat.

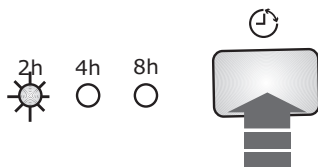
Kontrolky **“Praní”**  a **“Dvířka”**  se rozsvítí na znamení, že je spotřebič v provozu a dvířka zablokována před otevřením.

Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka **Start/Pauza**: příslušná zelená kontrolka začne blikat. K opětovnému spuštění programu v okamžiku přerušení stiskněte opět tlačítko **Start/Pauza**.

Pokud jste zvolili odložení startu, pračka zahájí odpočítávání zbylé doby.

Při nesprávně vybrané funkci 3x přerušovaně zabliká kontrolka **Start/Pauza**.

Volba Odloženého startu



Před spuštěním programu, pokud chcete odložit start, stiskněte opakovaně tlačítko Odložený start, k volbě požadovaného odkladu. Rozsvítí se příslušná kontrolka.

Tato funkce umožňuje odložit spuštění pracího programu o 2, 4 a 8 hodin.

Tuto funkci musíte zvolit po nastavení programu a před stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Zrušit Odložení startu je možné kdykoliv před stisknutím tlačítka Start/Pauza.

Pokud jste již stiskli tlačítko Start/Pauza a přejete si zrušit odložení, postupujte takto:

- uveďte pračku do stavu Pauzy stisknutím tlačítka Start/Pauza;
- stiskněte tlačítko Odložený start hned, jakmile zhasne příslušná kontrolka Odloženého startu;
- stiskněte opět tlačítko Start/Pauza, abyste znovu spustili program.

Důležité upozornění!

- Zvolenou dobu odložení lze změnit jen po opětovné volbě pracího programu.
- Dvířka budou uzamčena po celou dobu trvání Odloženého startu. Jestliže potřebujete dvířka otevřít, musíte nejprve nastavit pračku do stavu Pauzy stisknutím tlačítka Start/Pauza a vyčkat dvě minuty. Po zavření dvířek stiskněte opět tlačítko Start/Pauza.

Program Odložený start nesmí být zvolen u programů **Odstředění** ☺ a **Vypouštění** ↴.

Displej průběhu programu



Zvolením programu **Praní** ||| se rozsvítí příslušné kontrolky.

Jestliže kontrolka praní svítí, znamená to, že pračka provádí prací cyklus. Pokud jste zvolili funkci **Předpírky** ||, bude tato kontrolka svítit i během fáze Předpírání.

Kontrolka **Dvířka** ↵ upozorní, kdy mohou být dvířka otevřena:

- svítí: dvířka nemohou být otevřena. Pračka je v provozu.
- nesvítí: dvířka je možné otevřít. Prací program je u konce.
- bliká: dvířka se otevírají.

Po skončení programu se rozsvítí kontrolka **Konec** →.

Změna funkce nebo probíhajícího programu

Každou fázi je možné změnit ještě před jejím provedením programem. Než budete cokoli měnit, zastavte pračku stisknutím tlačítka **Start/Pauza**.

Funkce Denní, Lehký a Rychlý nelze změnit po stisknutí tlačítka Start/Pauza.

Změna probíhajícího programu je možná pouze jeho **resetováním**. Otočte programovým voličem do polohy “O” a potom na nově zvolenou funkci. Voda z pracího bubnu se nevypustí. Spusťte nový program opětovným stisknutím tlačítka **Start/Pauza**.

Přerušení programu

Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka **Start/Pauza**, příslušná kontrolka začne blikat. Stiskněte stejné tlačítko k restartování programu.

Zrušení programu

Otočte voličem programu na “O”, abyste zrušili právě probíhající program. Nyní můžete zvolit nový program.

Otevření dvířek po spuštění programu

Nejprve nastavte pračku do stavu pauzy stisknutím tlačítka **Start/Pauza**.

Jestliže kontrolka **Dvířka**  bliká a po dvou minutách zhasne, můžete dvířka otevřít.

Jestliže kontrolka dvířek  neblíká, znamená to, že pračka již ohřívá, nebo že úroveň vody přesahuje spodní okraj dvířek.

Jestliže se dvířka nemohou otevřít, ale vy to potřebujete, vypněte pračku otočením programového voliče na “O”. Asi po 2 minutách můžete dvířka otevřít (**dávejte pozor na hladinu vody a na teplotu!**).

Na konci programu

Pračka se automaticky zastaví.

Jestliže zvolíte funkci “**Zastavení máchání**”  nebo “**Noční provoz**” , kontrolky “**Konec**” →| a “**Dvířka**”  svítí, kontrolka “**Start/Pauza**” zhasne a dvířka zůstávají zablokována na znamení, že vodu je nutné před otevřením dvířek vypustit.

Kroky nutné k vypuštění vody jsou popsány u funkce Zastavení máchání.

Pračka se vypne otočením programového voliče na “O”. Vyjměte prádlo z bubnu a pozorně zkontrolujte, zda buben zůstal prázdný.

Nepřejete-li si vyprat další prádlo, zavřete přívod vody. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Rady pro praní



Třídění prádla

Sledujte symboly s kódy pro praní na každé visače oděvu a dodržujte pokyny výrobce pro praní. Prádlo rozřídte takto: bílé, barevné, syntetické, jemné prádlo, vlna.

Teploty

90°/95°	pro normálně zašpiněné bílé bavlněné a lněné prádlo (např. utěrky, ručníky, ubrusy, prostěradla...).
50°/60°	pro normálně zašpiněné, barevné stálé oděvy (např. košile, noční prádlo, pyžama...) ze lněných, bavlněných nebo syntetických tkanin a pro lehce zašpiněné bílé bavlněné prádlo (např. spodní prádlo).
* (studená) 30°-40°	pro choulostivé kousky prádla (např. síťové záclony), smíšené prádlo včetně syntetických vláken a vlny se značkou "čistá střížní vlna, možno prát v pračce, nesráží se".

Před vložením prádla

Nikdy neperte bílé a barevné prádlo společně. Bílé prádlo by při takovém praní ztratilo svoji bělost.

Nové barevné prádlo by mohlo pustit barvu, a proto by se poprvé mělo prát samostatně.

Ujistěte se, že v prádle nezůstaly žádné kovové předměty (např. sponky do vlasů, špendlíky zavírací i obyčejné apod.)

Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Utáhněte všechny pásky nebo dlouhé pásy.

Před praním odstraňte silné skvrny.

Zvlášť odolné skvrny je třeba ošetřit již před praním speciálním čisticím nebo čistící pastou.

Se záclonami zacházejte se zvláštní péčí. Odstraňte háčky, nebo je vložte do nějakého uzavřeného pytlíku nebo sítky.

Maximální náplň prádla

Doporučené náplně jsou vyznačeny v tabulce programů.

Obečné zásady:

Bavlna, len: plný buben, ale ne napěchovaný;

Syntetika: buben plný pouze do poloviny;

Jemné prádlo a vlna: buben plný do jedné třetiny.

Praní s maximální náplní prádla v bubnu umožňuje neefektivnější využití vody a energie.

U silně zašpiněného prádla snižte množství náplně na polovinu.

Váha prádla

Dále uvedené hodnoty jsou jen orientační:

koupací plášť	1200 g
ubrousek	100 g
povlak na přikrývku	700 g
prostěradlo	500 g
povlak polštáře	200 g
ubrus	250 g
osuška	200 g
utěrka	100 g
noční prádlo	200 g
dámské kalhotky	100 g
pánská pracovní košile	600 g
pánská košile	200 g
pánské pyžamo	500 g
blůza	100 g
pánské spodky	100 g

Odstraňování skvrn

Odolné skvrny se nedají odstranit jen vodou a pracím prostředkem. Doporučuje se proto odstraňovat je již před praním.

Krev: Čerstvé skvrny odstraňujte studenou vodou. Zaschlé skvrny nechte přes noc namočené ve speciálním pracím přípravku a pak je odstraňte ručně vodou a mýdlem.

Olejové barvy: navlhčete benzinovým čističem skvrn, položte kus na měkkou látku a skvrnu vytřete; postup několikrát opakujte.

Zaschlé olejové skvrny: navlhčete terpentýnem a položte kus na měkkou látku. Skvrnu vytírejte ručně pomocí klůcku bavlněné látky.

Rez: použijte kyselinu šťavelovou rozpuštěnou v horké vodě, nebo odstraňovač rzi používaný za studena. U starých rezavých skvrn si počínejte opatrně, protože celulózová struktura bude již poškozená a tkanina by se mohla proděravět.

Plíšňové skvrny: ošetřete je bělicím prostředkem a dobře vymáchejte (jen bílé a stálobarevné prádlo).

Tráva: lehce namydlete a ošetřete bělicím prostředkem (jen bílé a stálobarevné prádlo).

Skvrny od kuličkového pera a lepidel: navlhčete acetonem (*), položte kus na měkkou látku a skvrnu ručně vytřete.

Rtěnka: navlhčete acetonem jako v předchozím případě a pak skvrny ošetřete metylalkoholem. Z bílého prádla zbytky odstraňte pomocí bělicího prostředku.

Červené víno: namočte do vody s pracím prostředkem, vymáchejte a ošetřete kyselinou octovou nebo citrónovou a vymáchejte. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.

Inkoust: podle druhu inkoustu navlhčete tkaninu nejprve acetonem (*), pak kyselinou octovou; zbylé stopy na bílém prádle ošetřete bělicím prostředkem a pak řádně vymáchejte.

Skvrny od dehtu: nejprve skvrny ošetřete odstraňovačem skvrn, metylalkoholovým nebo benzinovým, a pak vytřete pastovým čisticím prostředkem.

(*) na umělé hedvábí aceton nepoužívejte.

Prací prostředky a přísady

Dobré výsledky praní závisí také na volbě pracího prostředku a použití správného množství, aby nedocházelo k plýtvání a poškozování životního prostředí. Ačkoli jsou prací prostředky biologicky odbouratelné, obsahují látky, které ve velkých množstvích mohou změnit jemnou rovnováhu existující v přírodě.

Volba pracího prostředku závisí na druhu tkaniny (jemná, vlněná, bavlněná apod.), barvě, prací teplotě a stupni zašpinění.

V této pračce se mohou používat všechny běžně dostupné prací prostředky, určené pro automatické pračky:

- práškové prostředky pro všechny druhy tkanin,
- práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 60°C) a vlnu,
- tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60°C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.

Prací prostředek a jakékoli přísady se musí před spuštěním pracího programu dávkovat do příslušné komory zásuvky dávkovače.

Jestliže použijete koncentrovaný práškový nebo tekutý prací prostředek, musíte zvolit program bez předpírky.

Pračka obsahuje systém recirkulace, který umožňuje optimální využití koncentrovaného pracího prostředku.

Tekutý prací prostředek nadávkuje do komory zásuvky dávkovače označené  až těsně před spuštěním programu.

Všechny avivážní nebo škrobicí přísady se musí nalít do oddílu označeného  před spuštěním pracího programu.

Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a **nepřekračujte značku MAX na zásuvce dávkovače pracího prostředku.**

Množství použitého pracího prostředku

Druh a množství pracího prostředku bude záviset na druhu tkaniny, množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti použité vody.

Tvrdost vody se označuje tzv. stupni tvrdosti. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku, nebo na místním úřadě.

Dodržujte pokyny výrobce k množství použitého prostředku.

Menší množství pracího prostředku použijte tehdy, když:

- perete malé množství prádla,
- prádlo je lehce zašpiněné,
- při praní se tvoří velké množství pěny.

Stupně tvrdosti vody			
Úroveň	Charakteristika	30 stupňů	
		německé °dH	francouzské °T.H.
1	měkká	0-7	0-15
2	střední	8-14	16-25
3	tvrdá	15-21	26-37
4	velmi tvrdá	> 21	> 37

i MEZINÁRODNÍ ZNAČENÍ PRO OŠETŘOVÁNÍ PRÁDLA

Tyto symboly se objevují na visačkách textilu, aby vám pomohly zvolit nejlepší způsob ošetření vašeho prádla.

 ÚSPORNÉ PRANÍ	 Max. prací teplota 95°C	 Max. prací teplota 60°C	 Max. prací teplota 40°C	 Max. prací teplota 30°C	 Ruční praní	 Vůbec neprat
 JEMNÉ PRANÍ			 			

 BĚLENÍ	 Bělit ve studené vodě	 Nebělit
--	--	--

 ŽEHLENÍ	 Horká žehlička max.200°C	 Teplá žehlička max.150°C	 Vlahá žehlička max.110°C	 Nežehlit
---	---	---	---	---

 SUCHÉ ČIŠTĚNÍ	 Čištění za sucha ve všech prostředcích	 Čištění za sucha v perchloru, benzínu, čistém alkoholu, R111 a R113	 Čištění za sucha v benzínu, čistém alkoholu a R113	 Nečistit za sucha
---	---	--	---	--

 SUŠENÍ	 Rozložené na plocho	 Na šňůře	 Na věšáku	 při vysoké teplotě  při nízké teplotě V bubnové sušičce	 Nesušit v bubnové sušičce
--	--	---	--	--	--

Prací programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
 Bavlna 90°	Bílá bavlna (velmi zašpiněné bavlněné prádlo) např. prostěradla, ubrusy, lněné prádlo.	      	Hlavní praní při 90°C 3 máchání dlouhé odstředění
 Bavlna 60°  Eco	Bílá a stálobarevná bavlna, úsporný , lehce zašpiněné prádlo, košile, blůzy, spodní prádlo.	    	Hlavní praní při 60°C 3 máchání dlouhé odstředění
 Bavlna 60°	Bílá a stálobarevná bavlna (normálně zašpiněná bavlna): pracovní oděvy, prostěradla, lněné prádlo, spodní prádlo, ručníky.	      	Hlavní praní při 60°C 3 máchání dlouhé odstředění
 Bavlna 40°  Eco	Barevná bavlna, úsporný , normálně zašpiněné prádlo, košile, blůzy, spodní prádlo se skvrnami.	    	Hlavní praní při 40°C 3 máchání dlouhé odstředění
 Bavlna 40°-30°	Nestálobarevná bavlna lehce znečištěné např. košile, blůzy, spodní prádlo.	      	Hlavní praní při 40°-30°C 3 máchání, dlouhé odstředění
 Bavlna 90°+  Předpírka	Bílá bavlna: (velmi špinavé bavlněné prádlo): např. prostěradla, ubrusy, lněné prádlo se skvrnami.	      	Předpírka při 30°C Hlavní praní při 90°C 3 máchání dlouhé odstředění
 Bavlna 60°+  Předpírka	Barevná bavlna: (velmi špinavé bavlněné prádlo): např. prostěradla, ubrusy, lněné prádlo se skvrnami.	      	Předpírka při 30°C Hlavní praní při 60°C 3 máchání dlouhé odstředění

Prací programy

Program/ Teplota	Druh prádla	Funkce	Popis programu
 Synthetické 60°-50°-40°-30°	Syntetické nebo smíšené tkaniny , spodní prádlo, barevné prádlo, nemačkové košile, blůzy.	      	Hlavní praní při 60°-50°-40°-30°C 3 máchání krátké odstředění
 Jemné 40°-30°	Jemné prádlo , např. záclony.	      	Hlavní praní při 40°-30°C 3 máchání krátké odstředění
 Vlna 40°	Speciálně testovaný program pro vlněné prádlo se značkou "Čistá střížní vlna, nesrážlivá, možno prát v pračce".	  	Hlavní praní při 40° 3 máchání krátké odstředění
 Ruční praní 30° - studená 	Speciální program pro ručně prané tkaniny	  	Hlavní praní při 30°- studená ✕ 3 máchání krátké odstředění
 Máchání	Samostatný máchací cyklus pro ručně prané bavlněné prádlo.	   	3 máchání dlouhé odstředění
 Čerpání	Používá se pro odčerpání vody z posledního máchání v případě použití funkce Stop máchání nebo funkce Noční provoz.		Čerpání vody
 Odstředění	Samostatné odstředění pro bavlněné prádlo.		Čerpání a dlouhé odstředění

CZ



Max. náplň bavlny.....4,5 kg.

Max. náplň syntetika/jemné prádlo1,5 kg.

Max. náplň vlna a ruční praní1 kg.

Informace o programu



Eco

Tento program je vhodný pro lehce nebo normálně zašpiněné bavlněné prádlo. Teplota bude nižší a doba praní bude delší. S tímto programem dosáhnete dobrého pracího výsledku a ušetříte energii.

Vlna a ruční praní

Prací program pro praní vlněných oděvů v pračce  stejně jako pro ruční praní vlny a jemných látek se symbolem péče "ruční praní" .

Máchání

S tímto programem je možné vymáchat a odstředit bavlněné a lněné oblečení vyprané ručně.

Pračka provede 3 máchání a závěrečné odstředění s maximální rychlostí.

Rychlost odstředění může být zkrácena stisknutím tlačítka .

Čerpání

Používá se pro odčerpání vody z posledního máchání v případě použití funkce Zastavení máchání  nebo funkce Noční provoz .

Nejprve otočte programovým voličem do polohy "O" potom vyberte program , Čerpání a stiskněte tlačítko Start/Pauza.

Odstředění

Samostatné odstředění pro ručně prané prádlo a po programech Zastavení máchání  a Noční provoz . Před zvolením tohoto programu je nutné pootočit programový volič do polohy O.. Můžete zvolit rychlost odstředění prostřednictvím příslušného tlačítka podle typu prádla, které má být odstředěno.

O = Zrušení/VYP

Vynulování programu a vypnutí pračky zajistíte otočením programového voliče na "O". Nyní můžete zvolit nový program.

Čištění a údržba



Před každou údržbou nebo čištěním musíte pračku ODPOJIT od zdroje elektrického napájení.

Odvápnění

Běžně používaná voda obsahuje vápenec. Je užitečné pravidelně používat v pračce změkčovač vody v prášku. Tento postup provádějte samostatně, nikoliv při praní, a dodržujte pokyny výrobce ohledně změkčovacího prášku. Tím se zabrání ukládání vodního kamene.

Po každém vyprání

Nechte dvířka na chvíli otevřená. To pomůže zabránit vlhkosti a vytváření zápachu uvnitř v pračce. Otevřením dvířek po praní se také chrání dveřní těsnění.

Údržbové praní

Při nízkých pracích teplotách se uvnitř bubnu mohou vytvořit usazeniny. Doporučujeme proto provádět pravidelně údržbové praní.

K provedení údržbového praní:

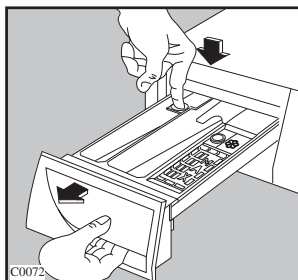
- V bubnu nesmí být prádlo.
- Zvolte prací program pro bavlnu s nejvyšší teplotou.
- Použijte normální dávku pracího prostředku s biologickými vlastnostmi.

Čištění vnějších ploch

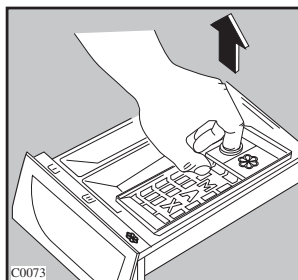
Venkovní plochy pračky umývejte pouze vodou a mýdlem a poté důkladně vysušte.

Čištění zásuvky dávkovače pracích prostředků

Zásuvka dávkovače na prací prostředek a přísady musí být pravidelně čistěna. Vyjměte zásuvku stisknutím páčky směrem dolů a vytažením. Propláchněte ji pod kohoutkem a odstraňte stopy nahromaděného prášku.

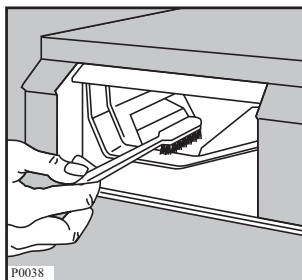


Aby čištění bylo snazší, lze vrchní díl komor na přísady vyjmout.



Čištění prostoru pro zásuvku na prací prostředek

Po vyjmutí zásuvky použijte malý kartáček na čištění komor tak, aby všechny usazeniny pracího prášku byly odstraněny z vrchních i spodních částí. Vraťte zásuvku na místo a nechte proběhnout program máchání bez prádla v bubnu.



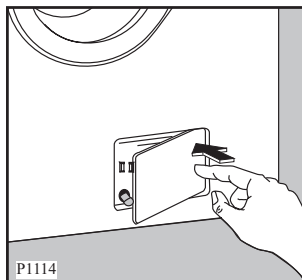
Čištění čerpadla

Vypouštěcí čerpadlo musí být zkontrolováno, jestliže

- pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje,
- pračka je během vypouštění vody neobvykle hlučná, což je způsobeno předměty, jako jsou zavírací špendlíky, mince apod., které blokují čerpadlo.

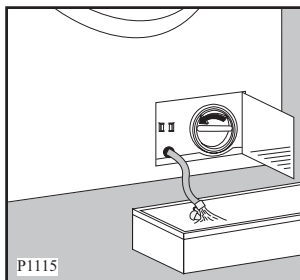
Postupujte následovně:

- Spotřebič odpojte od sítě.
- Jestliže je to nutné, počkejte, až se voda ochladí.
- Otevřete dvířka čerpadla.

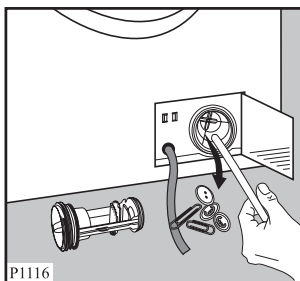


- Umístěte pod čerpadlo nádobu na vodu, která vyteče z pračky.
- Vytáhněte nouzovou vypouštěcí hadičku, vložte ji do nádoby a odšroubujte uzávěr.
- Když voda přestane vytékat, odšroubujte kryt čerpadla a čerpadlo vyjměte.

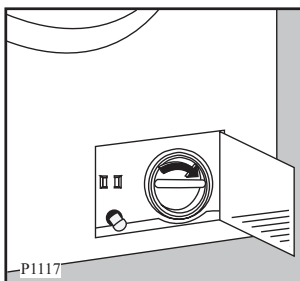
Připravte si hadřík na utírání vody, která by mohla vytéct při odmontování krytu.



- Otáčením vyjměte všechny předměty z oběžného kola čerpadla.



- Nasadte uzávěr na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte na původní místo.



- Kryt čerpadla úplně zašroubujte.
- Zavřete dvířka čerpadla.



Varování!

Jestliže je pračka v provozu, může být v závislosti na vybraném programu v čerpadle horká voda.

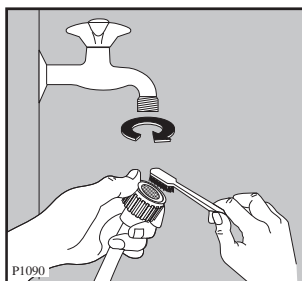
Nikdy nesnímejte kryt čerpadla během pracovního cyklu, vždy čkejte, dokud pračka neskončí cyklus a je prázdná. Jestliže nasazujete kryt, ujistěte se, že je bezpečně utaženo tak, aby se nemohlo uvolnit, a malé děti ho nemohly odšroubovat.

Čištění filtru přívodní hadice

Jestliže je voda příliš tvrdá, nebo obsahuje stopy vápence, může se filtr přívodní hadice zanášet.

Proto je dobré ho čas od času vyčistit.

Zavřete vodovodní kohoutek. Odšroubujte přívodní hadici od kohoutu. Vyčistěte filtr tvrdým kartáčkem. Přívodní hadici opět upevněte.



Nebezpečí zamrznutí

Jestliže je spotřebič vystaven teplotám pod bodem mrazu, je třeba provést určitá opatření.

- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Odšroubujte přívodní hadici.
- Vložte konec nouzové vypouštěcí hadičky a konec přívodní hadice do nádoby umístěné na podlaze a nechte vytéct vodu z pračky.
- Přívodní hadici přišroubujte opět ke kohoutu a nouzovou vypouštěcí hadičku vraťte po nasazení uzávěru zpět na její místo.
- Když budete chtít pračku znovu uvést do provozu, zkontrolujte, jestli teplota prostředí dosahuje 0 °C.



Důležité upozornění!

Pokaždé, když vypustíte vodu z pračky pomocí nouzové vypouštěcí hadice, musíte opět nalít asi 2 l vody do komory pro práci prostředek k hlavnímu praní a zapnout vypouštěcí program. Tím se aktivuje Eco VENTIL, který zabrání tomu, aby při následujícím praní část pracovního prostředku zůstala v pračce nevyužitá.

Nouzové vypouštění

Když se voda z pračky nevypustí, vypusťte ji následujícím postupem:

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
- zavřete vodovodní kohoutek;
- podle potřeby počkejte, až se voda ochladí;
- otevřete dvířka;
- umístěte na podlahu nádobu a vložte do ní konec nouzové vypouštěcí hadičky. Sejměte uzávěr hadičky. Voda vyteče sama do nádoby. Když je nádoba plná, uzávěr opět zašroubujte. Nádobu vylijte. Opakujte postup, dokud voda vytéká;
- je-li to nutné, vyčistěte čerpadlo podle dříve uvedených pokynů.
- vraťte nouzovou vypouštěcí hadici na místo poté, co jste ji připojili;
- zašroubujte kryt čerpadla a zavřete dvířka.

Spotřebič nefunguje

Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a můžete je snadno odstranit sami bez volání do servisu. Před zavoláním do servisního střediska proveďte nejprve dále uvedené kontroly.

Je možné, že během provozu spotřebiče **bliká** kontrolka Start/Pauza a signalizuje, že pračka nefunguje.

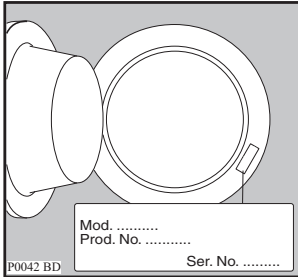
Jakmile se problém odstraní, stiskněte tlačítko “**Start/Pauza**”, aby program mohl pokračovat. Pokud potíže přetrvávají i po provedení kontrol, zavolejte do místního servisního střediska.

Chybná funkce	Možná příčina	Řešení
Pračka nezačne práť:	• Dvířka pračky nejsou správně zavřena. (červená kontrolka začne blikat). • Zástrčka není řádně zasunuta do síťové zásuvky. • V zásuvce není proud. • Je spálená pojistka. • Programový volič není správně nastaven a tlačítko Start/Pauza nebylo stisknuto. • Zvolili jste odložený start.	• Zavřete dobře dvířka. • Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. • Zkontrolujte elektrickou instalaci ve své domácnosti. • Vyměňte pojistku. • Otočte programovým voličem a stiskněte opět tlačítko Start/Pauza. • Přejete-li si vyprat hned, zrušte odložený start.
Pračka se neplní vodou:	• Vodovodní kohoutek je zavřený. (červená kontrolka Start/Pauza bliká) • Přívodní hadice je zmáčknutá nebo zkroucená. (červená kontrolka Start/Pauza bliká) • Filtr v přívodní hadici je zanesený. (červená kontrolka Start/Pauza bliká) • Dvířka nejsou správně zavřena. (červená kontrolka Start/Pauza bliká)	• Otevřete vodovodní kohoutek. • Zkontrolujte připojení přívodní hadice. • Vyčistěte filtr v přívodní hadici. • Zavřete dobře dvířka.
Pračka napustí vodu a hned ji vypustí:	• Konec vypouštěcí hadice je příliš nízký.	• Viz příslušný odstavec v části “Vypouštění vody”.

Chybná funkce	Možné příčiny	Řešení
Pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje:	● Hadice je přiskřípnutá nebo přehnutá. (červená kontrolka Start/Pauza bliká) ● Došlo k ucpání vypouštěcího čerpadla. (červená kontrolka Start/Pauza bliká) ● Byla zvolena funkce  nebo . ● Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo.	● Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice. ● Vyčistěte vypouštěcí čerpadlo. ● Zvolte program  nebo . ● Rozložte znovu prádlo.
Na podlaze je voda:	● Bylo použito nadměrné množství anebo nevhodný prací prostředek (dochází k nadměrné tvorbě pěny). ● Zkontrolujte, zda se nevyskytují netěsnosti ve spojkách přívodních hadic. V některých případech není únik vody z hadice bezprostředně viditelný; zkontrolujte proto, zda není vlhká. ● Vypouštěcí hadice je poškozená. ● Uzávěr nouzové vypouštěcí hadičky nebyl po vyčištění čerpadla správně nasazen.	● Snižte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný. ● Zkontrolujte připojení přívodní hadice. ● Vyměňte za nový. ● Nasadte uzávěr na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte na původní místo.
Špatné prací výsledky:	● Přidali jste málo pracího prostředku, nebo nevhodný prostředek. ● Odolné skvrny nebyly před praním nijak ošetřeny. ● Nezvolili jste správnou teplotu. ● Nadměrné množství prádla.	● Zvyšte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný. ● K odstranění odolných skvrn používejte čisticí prostředky. ● Zkontrolujte, zda jste zvolili správnou teplotu. ● Dejte do bubnu méně prádla.
Dvířka nejdou otevřít.	● Program ještě běží. ● Zablikování dvířek není uvolněno. ● V bubnu je voda.	● Počkejte na konec pracího cyklu. ● Počkejte asi 2 minuty. ● Zvolte čerpání nebo odstředění k vypuštění vody.

Chybná funkce	Možné příčiny	Řešení
Pračka vibruje nebo je hlučná:	● Nebyly odstraněny přepravní šrouby a obaly. ● Neseřídili jste nožičky. ● Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo. ● V pračce může být příliš málo prádla.	● Zkontrolujte správnou instalaci spotřebiče. ● Zkontrolujte správnou regulaci výšky spotřebiče. ● Rozložte znovu prádlo. ● Vložte více prádla.
K zahájení odstředění dochází později nebo vůbec:	● Elektronické zařízení na kontrolu stability přerušilo odstředění, protože prádlo není v bubnu rovnoměrně rozloženo. Otáčením bubnu v opačném směru se systém snaží o lepší rozložení prádla. Může se o to pokusit několikrát, než nerovnováha zmizí a může se dokončit normální odstředění. V případě, že ani po uplynutí 10 minut není prádlo rovnoměrně rozloženo v bubnu, pračka prádlo neodstředí. V tomto případě rozložte prádlo ručně a znovu zvolte program odstředění.	● Rozložte znovu prádlo.
Pračka vydává zvláštní zvuk	● Pračka je vybavena typem motoru, který vydává ve srovnání s tradičními motory nezvyklý zvuk. Nový motor zajišťuje měkčí začátek a rovnoměrnější rozdělení prádla v bubnu při odstředění, a také zvýšenou stabilitu pračky.	
V bubnu není vidět žádnou vodu.	● Spotřebiče s moderní technologií fungují velmi úsporně s menší spotřebou vody při zachování stejného výkonu.	

Pokud problém nemůžete určit nebo vyřešit, kontaktujte naše servisní středisko. Dříve než budete telefonovat do servisu, poznamenejte si model, sériové číslo a datum zakoupení pračky; servisní středisko se na tyto údaje bude dotazovat.



Technické údaje

Rozměry	Šířka	60 cm
	Výška	85 cm
	Hloubka	45 cm
Napětí elektrické sítě - Celkový výkon - Pojistka	Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dveří pračky.	
Tlak přívodu vody	Minimální	0,05 MPa
	Maximální	0,8 MPa
Maximální zatížení	Bavlna	4,5 kg
	Syntetika	1,5 kg
	Jemné prádlo	1,5 kg
	Vlna a ruční praní	1 kg
Rychlost odstředování	Maximální	800 ot/min (EWS 8010 W)
		1000 ot/min (EWS 10010 W)



Údaje o spotřebě			
Program	Délka programu (v minutách)	Spotřeba energie (v kWh)	Spotřeba vody (v litrech)
Bavlna 90°	130	1,55	48
Bavlna 60° +  (*)	135	0,85	45
Bavlna 60°	120	1,0	45
Bavlna 40° + 	135	0,8	45
Bavlna 90° + 	150	1,7	55
Bavlna 60° + 	140	1,15	50
Syntetické 60°	80	0,7	36
Jemné 40°	65	0,4	47
Vlna 40°	55	0,33	45
Ruční praní 30°	50	0,2	45
Máchání	45	0,07	32
Čerpání	2	-	-
Odstředění	10	-	-

CZ



(*) Program "Bavlna 60°"  Eco s náplní 4,5 kg je výchozí program pro údaje uvedené na energetickém štítku podle směrnice EHS 92/75.

Údaje o spotřebě uvedené v této tabulce jsou čistě orientační, protože se mohou lišit podle množství a druhu prádla, teploty přiváděné vody a teploty prostředí. Údaje se vztahují k nejvyšší teplotě každého pracího programu.

Instalace

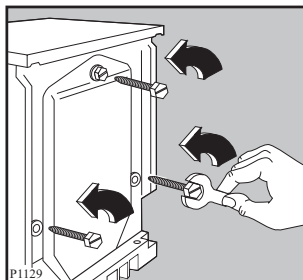
Vybalení



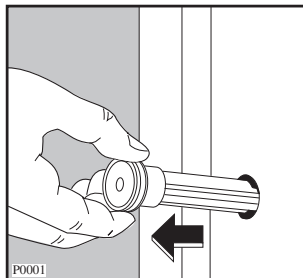
Všechny přepravní šrouby a obaly musí být odstraněny před použitím spotřebiče.

Doporučujeme uschovat si všechny ochranné přepravní prvky, abyste je mohli použít při případné další dopravě spotřebiče.

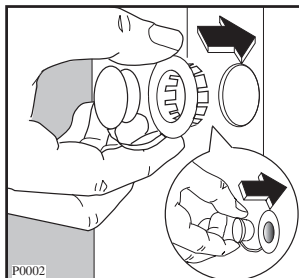
1. S použitím klíče odšroubujte a odstraňte tři dolní zadní šrouby.



2. Vytáhněte tři umělohmotné kolíky.



3. Uzavřete všechny otvory plastovými zátkami, které jsou přiloženy k návodu k použití.



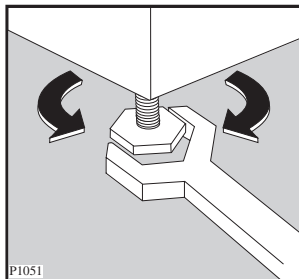
Umístění

Instalujte spotřebič na tvrdé rovné podlaze.

Zkontrolujte, zda proudění vzduchu kolem spotřebiče není znemožněno koberci, rohožemi apod. Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká stěn nebo jiného kuchyňského nábytku.

Pečlivě spotřebič vyrovnejte povolením nebo utažením regulovatelných nožiček.

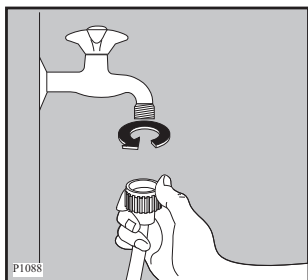
Nikdy nevyrovnavejte případné nerovnosti podlahy podkládáním kartónu, dřeva nebo podobných materiálů pod spotřebič.



Přívod vody

Přívodní hadici připojte ke kohoutku s 3/4" závitem.

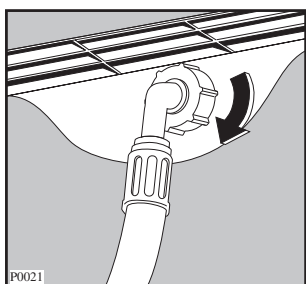
Pro připojení spotřebiče k vodovodní síti nepoužívejte staré hadice, které už byly v minulosti použité.



Důležité upozornění!

Je-li potrubí, ke kterému připojujete spotřebič nové, anebo už delší dobu nepoužívané, nechte vodu před připojením přívodní hadice nějakou dobu odtéct. Tímto způsobem se vyplaví případné usazeniny písku a rzi v potrubí.

Konec přívodní hadice na straně pračky se může obrátit kterýmkoli směrem. Lehce povolte upevňovací objímku, otočte konec hadice, pak objímku zase utáhněte a zkontrolujte, zda ze spoje neuniká voda.

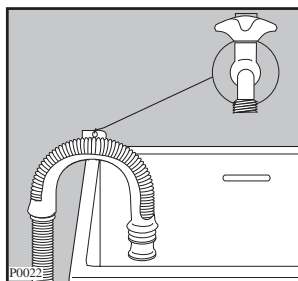


Přívodní hadici nelze nastavovat. Jestliže je příliš krátká a nechcete přemístit kohoutek, musíte koupit novou delší hadici, která je speciálně určená pro tento účel.

Čerpání vody

Konec vypouštěcí hadice můžete umístit třemi různými způsoby:

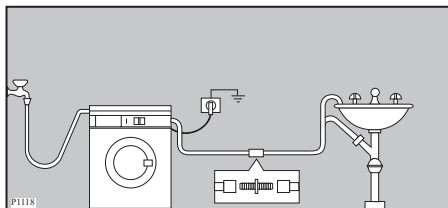
Zaháknutím umělohmotného kolena dodávaného s pračkou za okraj umyvadla. Důležité je, aby koleno se zahnutou částí hadice nemohlo při vypouštění sklouznout z umyvadla. Upevněte ho proto šňůrkou ke kohoutku nebo k háčku na zdi.



Odbočkou v odpadu umyvadla. Tato odbočka se musí nacházet nad sifonem tak, aby byl oblouk hadice vzdálený minimálně 60 cm od podlahy.

Do odpadního potrubí, které se nachází ve výšce minimálně 60 cm a maximálně 90 cm od podlahy.

Konec vypouštěcí hadice musí být stále **větráný**, tj. vnitřní průměr odpadního potrubí musí být širší než vnější průměr vypouštěcí hadice.



Vypouštěcí hadice nesmí být nikde zkroucená.

Je-li to nutné, můžete vypouštěcí hadici prodloužit na maximálně 4 metry. Přídavnou vypouštěcí hadici a spojovací prvky můžete získat v místním servisním středisku.

Elektrické připojení

Spotřebič je určen pro jednofázové napětí 220-230 V a 50 Hz.

Ověřte si, že váš domácí elektrický rozvod unese maximální zatížení pračky (2,2 kW) i případné další současně zapnuté domácí elektrospotřebiče.

Pračku zapojte na uzemněnou zásuvku.



Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za možné poškození zdraví a za škody na majetku k nimž došlo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.

Kdybyste potřebovali vyměnit přívodní kabel, musí být výměna provedena naším servisním střediskem.



Přívodní kabel musí zůstat přístupný i po instalaci spotřebiče.

Poznámky k ochraně životního prostředí

Obalové materiály



Materiály označené symbolem  jsou recyklovatelné.

>PE < = polyetylen

>PS < = polystyren

>PP < = polypropylen

Tyto materiály musí být vhozeny do příslušných kontejnerů, aby mohlo dojít k jejich druhotnému využití.

Starý spotřebič

K likvidaci starého spotřebiče využijte schválených likvidačních sběrů.

Neznečišťuje svoji zem!



Symbol  na výrobku nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Rady pro ochranu životního prostředí



Abyste ušetřili vodu i energii a přispěli k ochraně životního prostředí, doporučujeme dodržet následující rady:

- Normálně zašpiněné prádlo můžete prát bez předpírky, ušetříte tak prací prostředek, vodu i čas (a ochráníte tak i životní prostředí).
- Praní je úspornější při plné náplni prádla.
- Vhodným předběžným ošetřením můžete před praním odstranit skvrny a zašpiněná místa; prádlo pak můžete vyprat při nižší teplotě.
- Prací prostředky dávkujte podle tvrdosti vody, množství praného prádla a stupně zašpinění.

Záruční podmínky

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti. Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím. Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné - právo na výměnu výrobku. Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeбен nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že:

- výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
- veškeré záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
- Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.

Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká. Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku. Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmínky uvedené v předchozím bodu. Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte. Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující, povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevztahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používání v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.).

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů. Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.

Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Budějovická 3, 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.

 **Electrolux**
Service

Střediska služeb zákazníkům

Potřebujete-li další pomoc, obraťte se na místního zástupce střediska služeb zákazníkům.

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkių 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"



www.electrolux.com
www.electrolux.ru
www.electrolux.cz

